

NAROČNINA

Za Ameriko:
Celo leto - \$2.00
Pol leta - \$1.00
Za inozemstvo:
Celo leto - \$3.00
Pol leta - \$1.50

GLASNIK.

Subscription Rates.

United States
1 Year - \$2.00
6 Months - \$1.00
Foreign countries
1 Year - \$3.00
6 Months - \$1.50

LIST ZA SLOVENCE V SEVEROZAPADU ZEDINJENIH DRZAV. IN GLASILO S. H. ZVEZE.

etnik XIII.

NA CALUMETU MICH. 31. JANUARJA 1913

Stev. 5.

UFRAGETKE NA DELU.

er jim angleški parlament ni hotel dati volilne pravice, razbija-jo okna.

POLICAJI NAD NJIMI.

London, 28. jan. — Da protujejo proti temu, ker je vlada sklenila svoj predlog za žensko volilno pravico so bojevite sufragetke začele zopet nekoj s svojo tiko. Med tem, ko je finančni minister David Lloyd — George, donil sprejem odposlanstva sufragetk do prihodnjega jutra, drugi oddelki poskušali si priti vti vhod v parlament.

Policija jih je nadvladala ter lovala zaradi upora. Ženske so potem skozi mestni oddelek tehall, so razdrobile okna in dnuh poslopj in so v 'lockspurti velika okna trgovin brez piljenja razbijale. Tudi v trinskem oddelku ee je zgodilo to; kasneje so se spravile nad tne nabiralnike ob cestah, ter je ulivale strupene tekočine.

Edenindvajset sufragetk, med mi Mrs. Drummond in Miss Ivia Pankhurst z drugimi volilnicami je bilo aretovanih, ker niso hotele umakniti policijski

demdeset oseb utonilo.

Rangoon, Indija, 28. jan. — demdeset oseb je danes utonilo, so se vozili v čolnu po reki ngoon.

žavni zbor v Illinois, e zamore izvoliti si predsednika.

Springfield, Ill. 28. jan. — ani zbornice poslancev v illiiski legislaturi so danes glasovali v 56 pot, ne da bi zamogli si oliti predsednika zbornici.

smrten vsled razstrelbe plina.

Springfield, Ill. 28. jan. — e Nickirk mlad odlični trgovce San Jose, bil je danes popolne mestu ubit, ko se je razpočila soda za plin, katero je imel v oji hiši. Užgal si je užigalico ter sedal okoli kotla, ali je vse v re. Plin se je užgal in prouzročil zstrelbo.

Čudaki tu in tam.

Washington, D. C. 28. jan. — asi se sedosedaj ni zabil noben belj v nobenega velikih odrov, eri se bodo postavili za inanguracijo predsednika Wilsona, je sedaj zastopnik George A. eeley iz Kansas zahteval od anguracijskega odbora, da se n mora prilraniti sedež, ki je izo tam, kjer bo predsednik ilson zaprisežen dne 4. marea n tudi v bližini brivnice, kamor e bude dotičnik takoj po končani remoniji podal.

Gosp. Neeley zahteva sedež za kega svojih volilcev, E. F. Boxell iz Hoisington, Kans. ki je ebo dal ostriči las, dokler ne bo emokrat zaprisežen kot predsednik Z. D.

“Lasje tega moža, so, kolikor čujem dolgi sedaj 44 palcev, ali čevljev, ali kolikorkoli so narasli in vi ne zamorete pričakovati od njega, da ne bi te prilike uporabil, okrajšati svoje lase”.

Blazen slikar razreže dragoceno sliko.

Moskva, 29. jan. — Neki blazen slikar po imenu Balaščev prišel je danes v neko galerijo slik ter razrezal z nožem znamenito sliko Repina, ki kaže Ivana Groznega, kako je ubil svojega sina z železno palico. Balaščev je bogat mož.

Vojna med Rusijo in Avstrijo.

Petrograd, 29. jan. — Sedanje razmere med Rusijo in Avstrijo se smatrajo tu kot zelo napete. V Avstriji je na kmalu vojna stranka in Rusija ima 1,610,000 mož pod zastavami. Spor je nastal zaradi meje Albanije.

Največji parnik na svetu.

Berlin, 29. jan. — V manje ko štirih mesecih bo se pokazal v New Yorkem pristanu največji in najbolj čudoviti parnik na svetu. “Imperator” je ime temu velikemu, ki bo odplul iz Hamburga dne 7. maja t. l. proti New Yorku. Prostora bo na njem za 6,000 ljudi; za 5,000 potnikov in za 1,000 mož posadke. Nad vodno gladino bo enajst krovov. Celo dolžost iznaša 900 čevljev ter bo lahko naložil 50,000 ton. Stroji bodo imeli 80,000 konjskih sil.

Ladiji se trčili, 26 ljudi utonilo.

Havre, Francozka, 29. jan. — Šest in dvajset mož od posadke nemške ladije Pangani je utonilo danes v angleškem kanalu, ko se je Pangani trčila z francoskim parnikom Phryne. Pangani se je tako hitro potopil, da so zamogli samo štiri ljudi rešiti. Vzrok nesreče je bila gosta megla. Tudi parnik Phryne je zelo poškodovan.

Bailey svari pred anarhijo.

Philadelphia, Pa. 29. jan. — “Anarhija in uničevanje lastnine, enako kot v francozki revoluciji, bo vladala v tej deželi, ako se ne premeni sedanja smer politike”, izjavil je bivši senator Joseph W. Bailey pri letnem banketu pensylvanijskih bankirjev.

Odvetnik padel z okna 18. nadstropja.

New York, N. Y. 29. jan. — Odvetnik Morris H. Beall sedel je danes popoldne na oknu svojega urada, ko se mu je zvrtilo v glavi ter je padel deli na telefonske žice. Ko je prišla policija na mesto, je bil že mrtev.

Požar v South Chicago.

Chicago, 28. jan. — V poslopju št. 8724 Commercial Ave. v South Chicago nastal je danes požar, ki je uničil celo poslopje in pretil zažgati druga sosedna poslopja. Prebivalci so bežali ponočnih oblekah k sosedom. In vmes te cele zmešnjave, nastala je še razstrelba. Policija je mnenja, da so ogenj podnetili lopovi iz Chicago, ki so delovali tamkaj že skozi mesece ter užigali povesod, kjer jim je nosilo lepih tisočakov, ktere so dobili od zavarovalnih agentov, ki so bili z njimi združeni.

PRETEČI ŠTRAJK.

Izdelovalci oblek v Chicago prete z stavko ako se ne poravna štrajk v New Yorku.

50,000 LJUDI HOČE STAVKATI.

Chicago, 28. jan. — Več kot 50,000 izdelovalcev oblek v Chicago preti z stavko za slučaj, da se pogajanja med stavkujočimi krojači in delodajalci v New Yorku ne bi dovršila povoljno za stavkarje.

Ustanovil se je poseben odbor, ki bo nabiral denarno podporo za štrajkarje. Mogoče, da se bo tudi enočasno proglasila stavka v Chicago.

George H. Alexander, načelnik odbora za štrajke vseh lokalnih zvez, ki spadajo pod “United Garment Workers of America” in vodi vse zadeve organizacije v tem slučaju, izjavil je danes, da zamore nastati stavka vsaki čas.

“Naši topovi so na mestu, vsa kar nam je treba, je strelivo — in mi vemo, kje ga bomo zamogli dobiti.”

Poroča se, da je Joseph J. Ector, ki je znan kot voditelj stavke v Lawrence, Mass. sedaj v Chicago, ter se posvetuje z delavskimi vodji.

Ustrelil svojega bratranca.

Kenosha, Wis. 28. jan. — Dominik Polimeni je nevarno obustrelil svojega bratranca Antonio Polimeni, ki se nabaja sedaj s tremi ranami v bolnišnici. Antonio Polimeni je trgovec ter je bil pozvan iz svoje hiše. Pravi, da je bil povse iznenaden, ko je njegov bratranec začel brez vsakega uzroka streljati nanj.

Izgubljeno bogastvo.

Izgubljeno bogastvo zamore se zopet pridobiti, ako imamo svojo glavo na pravem mestu. Potem zamoremo začeti z novo silo in poskušati, da pridobimo nazaj ono, kar smo izgubili. Tudi če izgubimo zdravje, ne obupajmo, ker zamoremo v največjih slučajih, zopet zadobiti nazaj. In takrat je treba najprvo, da se okrepejuje prebavni sestav z Trinerjevim ameriškim zdravilnim greckim vinom. Takoj ko bo telesni sestav začel sprejemati dovoljne hrane ter jo prebavljati skozi, se bude celo truplo vjačilo. To zdravilo bo izčistilo celi sestav, pokrepilo telo, vam bom olajšalo neprebavnost in krč, glavobol in mnogo zaprek prebave, bolesti v drobovju in dalo bo vam novo moč.

V lekarnah — Jos. Triner, 1333 — 1339 S. Ashland Ave. Chicago, Ill.

Trinerjev liniment iztira kozenito vse bolečine iz mišic in kostnih sklepov.

Zasačeni tatovi.

Chicago, 27. jan. Danes zjutraj je policija zasačila pet tatov, ko so poskušali odpeljati na vozu ukradeno blago iz neke trgovine

z obleko, vredno okrog devet tisoč dolarjev. Policija domneva, da je s tem dobila v roke člane tatinske organizacije, ki je tekem lanskega leta pokradla za \$200,000. vrednosti obleke. Tatovi so iz New Yorka in so svoj plen odpošljali na vzhod.

Štrajk natakarjev končan.

New York, 27. jan. — Vsa znamenja kažejo da je štrajk natakarjev v velikih hotelih končan. Mnogo prejšnjih uslužbencev se je vrnilo danes zjutraj nazaj na stara mesta, kjer so bili zopet sprejeti v službo, nekteri so pa našli svoja mesta že zasedena. Večina natakarjev sedaj zopet dela, samo malo jih še stavka.

Miljon dolarjev za ozdravljenje sušice.

New York, 27. jan. — Charles E. Finlay, predsednik Aetna narodne banke je danes izjavil, da je pripravljen plačati milijon dolarjev, ako se zamore dobiti v Ameriko serum proti jetiki, ktere ga je otkril Dr. F. Friedmann v Berlinu in če se zamore pokazati z njegovo rabo, da se lahko ozdravi 95 izmed sto slučajev. Da se poskuša zdravljenje, predlagaj Finlay najeti zdravilne v New Yorku, v kterem naj bižjo za bolnikov brezplačno zdravje ko pomoč. Prvi bolnik bo njegov lastni zet Rex Lee Paris, ki boleha na jetiki.

Guverner Hooper proti demagogom.

Nashville, Tenn. 27. jan. — Ben W. Hooper, ki je drugi republikanski guverner te države od časa meščanske vojne, je bil danes v drugič umeščeno. V svojem nagovoru se je izrazil, sledeče:

“Vsako napredno gibanje, ki se kedaj podvzelo v prilgo masam, je trpelo na posledovanju sebičnih demagogov — ko je postalo močno ali je bil uspeh zagotovljen. In isto to se je zgodilo z sedanjim naprednim gibanjem. Iz njega se je rodil radikalizem. Može, ki niso nikdar čuli, kedaj je bil Robert La Folletta guverner države Wisconsin, iz ktere je napravil ugledno ameriško državo, so se poprijeli njegovih idej, pri tem so pa trniti plačevali stroške volivnega boja.”

To je pač hud udarec za Teddyja in njegave pristaše od enega najodličnejših naprednjakov.

Zabavlja čez arhitekturo v zvezinem glavnem mestu.

Washington, D. C. 28. jan. — Zastopnik Cooper iz Wisconsin je danes v zbornici poslancev, kjer je zagovarjal predlago svoto \$2,000,000 za nameravani Lincolnu v spomenik, označil našo stavbinsko modrost zelo karakteristično. Washingtonov spomenik je zval “egiptiški obelisk”, palačo poštnega oddelka kot “mešanico med kako stolnico in predilnico”, poslopje penzijskega urada pa kot “ljubko rdečo polo”, ki izprija celo “Judiciary Square”.

Zastopnik Borland iz Missouri je pred priporočal cesto v spomin Lincolnu, ki bi vodila iz Washingtona v Gettysburg in gosp. Cooper je zagovarjal moderno zgradbo, katero predlaga komisija za Lincolnov spomenik.

KRANJEC IN SCHNELLER.

Rev. John Kranjec iz Joliet je pričel tožbo proti glavnemu predsedniku K. S. K. J.

ZAHTEVA \$10,000 MAZILA.

Iz Joliet, 27. jan. — Današnji “Joliet Evening Herald” poroča sledeče:

“Ko je Paul Schneller, predsednik K. S. K. J. dospel danes semkaj iz Calumet, Mich. da se udeleži zborovanja glavnih Jednotičnih uradnikov, uročili so mu poziv, da se oglasi v sodišču, ker je John Kranjec, po sprejemu odvetniku E. Meers uročil proti njemu odškodninsko tožbo za \$100,000. Od tožbe je bil pa samo začetek uročen (Praecept). Trdi se, da je Schneller, ki je lastnik nekega časnika, ki izhaja v Calumet, Mich. pisal proti Kranjcu sramotilne članke, vsled kterih se ta čuti razžaljenega. Pravda bude, tako se trdi, zelo zanimiva, ko se pričene.”

Šestletna doba za predsednike.

Washington, D. C. 29. jan. — Senat bo jutri se razgovarjal o Worksovi resoluciji, s katero se določa za predsednika šestletna službena doba ter se domneva, da bo velika večina glasovala za predlog, da se doda ustavi Z. D. dotični odstavek. Ako sprejmeta dve tretjini držav dotični predlog, stopil bo v moč leta 1917.

Farmarski konji se množijo.

Washington, D. C. 29. jan. — Dasi so začeli farmerji v Z. D. rabiti na farmah automobile, se vendar število konj in mul ni zmanjšalo. Tako trdi poročilo zveznega poljedelskega oddelka. Tu di vrednost konj in mul se je zvišala: — Število konj se je pomnožilo za 58,000 glav od lani, on mul za 25,000 glav.

Balkanske homatije.

London, 29. jan. — Mirovna pogajanja, ki so mirovala od 6. jan. so bila danes pretirgana z izjavo, katero so pooblaščenici zveznikov danes izročili Rešad paši, prvemu turskemu pooblaščenecu.

Demokratje imajo večino v senatu.

Washington, D. C. 29. jan. — Z današnjo izvolitvijo Willarda Saulsbury senatorjem države Delaware, se je večina v senatu nagnila na stran demokratov, ki štejejo sedaj 49 glasov, ter bodo od 4. marca napreje kontrolirali obe zbornice kongresa.

Voz z surovim maslom, vrednim \$1,000 ukraden.

Chicago, Ill. 27. jan. — Neki voznik, ki je vozil tovorni voz, naložen s surovim maslom, pustil je danes svoj voz pred tovrnim

kolodvorom neke železnice v doljnem mestu brez varstva, ker je imel opravka v železniškem uradu. Prišla sta pa dva slabo oblečena moža, se vsedla na voz, dala konjem pokusiti bič, ter se odpeljala s polnima vozom. Lastnik je svojo zgubo naznanil policiji.

“Vrednost blaga na vozu je približno \$1,000. Ne morem si misliti, kam mislijo iti ti lopovi z njim, nadejam se pa, da jih oodete dobili v pest.”

Zgubljeni elektor iz Arizone.

Washington, D. C. 27. jan. — “Zgubljeni! — Elektoralni glasovi iz Arizone in njihov nositelj. Kdor jih najde, pošlji jih takoj v urad podpredsednika Z. D.

Senatorji in poslanci najmlajše države Arizone poslali so nekoj to žalostno novice po celej Zvezi, ko je ob 6. uri zvečer minot čas za oddajo elektoralnih glasov in se Wilfred T. Webb, ki bi moral izročiti tri glasove za Woodrow Wilsona in Tomo Marshalla ni pokazal od nikoder. Webb je zapustil Phoenix, Ariz. pred desetimi dnevi ter se je pred štirimili petimi dnevi mudil v St. Louisu. Mo. Od tega časa se ni čulo nič od njega. Ako ne pride o pravem času, zgubi Arizona za to izvolitev svoje elektoralne glasove in njeu odposlanec pa vse potne troške. (Je uža dospel!)

Boji na Filipinih.

Manila, P. I. 27. jan. — Brezlična brzojavka brigadnega generala John J. Pershing, poveljnika na otoku Mindanao, daje natančne podatke o boju z dne 23. t. m. ki se je vršil med Mori in filipinskimi orožniki. Kapitan Patrick McNally in šest mož je bilo usmrtenih, poročniki Townsend, Cochran in Whitney ter 19 mož je bilo ranjenih. Rane Townsenda in Cochrana so nevarne.

Boji med Maročani in Francozi.

Mogador, Maroko, 25. jan. — Velika množica maverskih ustavešev, ki so napadli sinoči francozki vojaški oddelek, je bila poražena in je imela velike izgube. Boj je trajal nekaj ur in je bilo nad 300 Marov ali ubitih ali ranjenih. Francozi so izgubili osem mrtvih in 41 ranjenih.

Potres v Carigradu.

Carigrad, 25. jan. — Danes v rarem jutru je bil tu počutiti močan potres. Dosedaj se še ni poročalo o kakih nesrečah.

Aretacija v “Narodnem Divadlu”.

Praga, Češka. “Bohemia” poroča k aretaciji v “Narodnem divadlu” da se ni izvršila na zahtevo sarajevskega, marveč od puljskega državnega pravdnika. Maglov je bil aretiran kot sokrivec največjega političnega zločina, ki se je pripravljaj. Korespondenca je prinesla silno kompromitujoč material. Češki poslanci so intervenirali, da izpuste Maglova provizorično na svododo.

CALUMET IN OKOLICA.

Tukajšnje slovensko žensko društvo sv. Ane, št. 10, S. H. Z. je pri svojem glavnem zborovanju v četrtki izvolilo sledeče uradnice za l. 1913. Predsednica Mrs. Agneza Wertin, podpredsednica Mrs. Karolina Kamnikar, prva tajnica Mrs. Ana Spreitzer, druga tajnica Mrs. Mary Puhek, blagajničarka Mrs. Katarina Klobučar, odbornice so gospe K. Gričar, A. Vesel in M. D. Spehar, maršalke gospe M. Madronič in F. Bolf. Društvo vrlo dobro napreduje, ter ima dosedaj do 170 članic.

V soboto so se poročili v slovenski župni cerkvi sv. Jožefa Lovrene Držaj iz Dragutša in Marija Panjan iz Podloga, oba iz dragutške župnije in Pavel Staudohar iz Predgrada, fari Staritrg v Poljanah nad Kolpo ter Marija Jerman iz Otovea, fare Črnomelj. Bilo srečno!

Storklja je razveselila rojaka gg. Pavla Zalca in Pavla D. Spehara — oba iz sedme ceste, vsakega z krepko lčerko. Naše čestitke obema Pavlom!

Gosp. Mihael Klobučar se je vsredo jutraj vrnil iz svojega potovanja po Minnesoti, kjer se je mudil v zadevah računskih pregledov J. S. K. J.

Zadnji teden sta se mudila na Calumetu dva rojaka iz Marquette county inšicer gg. Franc Debeljak in Jos. Košmrlj.

Oba sta prava korenina iz Loškega Potoka, okraja ribniškega in res smo se razveselili, ko smo zopet enkrat čuli nekoliko novic iz drage stare domovine. Loški Potok nam bo ostal v spominu do konca naših sedaj uže kratko odmerjenih življenskih dni in ob priliki bomo priobčili narodopisno črtico o tem čvrstem in čilem narodu. Obema se je zelo dopadlo pri nas in obžalovali smo, da jima je bile tako hitro odpotovati od tod zopet nazaj. Objubila sta pa, da prideta zopet na obisk z drugimi rojaki, ki živijo njihovi bližini. Vsi nam bodejo, pridejo naj po dnevi ali po noči, iz srca dobrodošli!

Gosp. Pavel Lukanič iz South Range mudil se je tu minulo nedeljo na obisku prijateljev.

V pondeljek nas je obiskal gosp. Frank T. Ley iz Grand Rapids, Mich., državni nadzornik za tovarne, industrijalna podjetja v t. d. v zgorenjem polotoku. Ogle dal si je naprave v naši tiskarni ter izrekel, da odgovarjajo zakonskim predpisom.

Med našim mladimi Slovenci imamo rokoborilca dobre vrste, mladega Math. Miheliča iz sedme ceste. Minuli teden nastopil je prvič na pozorišče ter svojega nasprotnika, nekoga Finea tako poznal uže v tretjem nastopu, da je moral ta odstopiti. Njegov (Miheličev) upravitelj pravi, da bo iz njega nastal rokoborilec prve vrste, ki bo lahko tekmoval z vsakim — middleweight.

Volilni okraj št. 10 v Calumet townshipu nameravajo glede volilne sobe predružitati tako, da se bo volilo ali v nemški šoli ali pa na vogalu prve in Tamarack ceste.

Državni lovski nadzornik Oates je naznanil, da se zamore loviti bobre na državnih zemljiščih samo s privoljenji, ki so izdane v Lansingu. To je treba uže zaradi tega, da se zadobe prvi podatki o številu ulovljenih živali.

V Calumet townshipu je bilo dosedaj v januarju 37 rojstev in 19 slučajev smrti.

Zborovanje angležkih časnikarjev, ki tvorijo "Lake Superior Press Association" se bo vršilo v torek 4. feb. v Marquette. Ob enem se bo vršilo tudi zborovanje "Upper Peninsula Development Bureau."

V pondeljek se je začelo zasedanje okrožnega sodišča za Houghton County. Minuli teden je sodnik P. H. O'Brien odpravil pravne slučaje v Keweenaw County. Sedanji sodni koledar kaže toliko pravnih slučajev za Houghton County, da bo zasedanje trajalo najbrže notri v mesec marec.

V Morrisonovi kempi pri Toivola je v torek popoldne ubilo padajoče drevo gozdnega delavca z imenom E. Masti. Po imenu mora biti Finec.

V pondeljek zvečer je pogorela hiša in gospodarsko poslopje Johna Amo v Lake Linden. Škoda iznaša do \$1,000, zavarovalnina pa \$850.

Tu na Calumetu iščejo nekoga George Jewell iz Camborne, Cornwall na Angležkem, kjer je neki sodedič premoženja v iznosu od tri milijone funtov sterlingov ali v amerškem denarju do trinajst milijonov dolarjev. Vsi dediči se morajo zglasiti v Londonu na Angležkem dne 10. aprila.

George Barich iz Wolverine bil zaradi pretepanja svoje žene in pijanosti obsojen v trideset dni zapora na Houghtonu.

V Amphidrome na Houghtonu se je v torek opoldne otvorila perutninska razstava, ki je zelo dobro obiskovana, bodi si z ozirom na razstavljeni perutnino, bodi si glede naroda, ki je hoče videti.

John Evert iz Houghtona, kterega je "Rev." Rutledge znani fanatični agitator za prohibicijo na gorenjem polotoku ovadil sodišču, da je imel svoj salun odprt na nedeljo, bil je od porote pri okrožnem sodišču oproščen in "Reverend" je zopet bogatejši za eno blamažo.

V nedeljo je pa novoizvoljeni šerif Cruse pokazal svojo železno roko, ker je pustil aretovati polskega salunerja Tamulewicza na sedmi cesti, češ, da je imel v nedeljo svojo gostilno odprto. Preti pa še drugim — med temi tudi Slovencem. No, to je vse lepo, ako se zakon izpolnjuje dobesedno — nikakor pa ne gre, da bi eden delal drugače kot drugi. Čujemo, da so si pridobili tudi nekateri rojaki zvezdo, da zasledujejo hudodelce. Mi ne zinemmo o tem niti besedice, mislimo si pa svoje.

Hrvatsko izobraževalno društvo Ljudevit Gaj je minulo nedeljo dalo na Ahmeeku koncert z igro. Bili smo tam in rečemo sedaj tudi tu, da bi bila z ozirom na toliko Hrvatov, ki živijo v pokrajini Ahmeeka in Mohawka, udeležila lahko večja. Povsod se vidi v našem narodnem življenju brezbriznost, pri Hrvatih isto tako kot pri Slovencih. Ali reci kaj o tem! Dobil boš takšno moralno ako ne resnično dejansko prismojeno zausnico, da ti bode enkrat za vselej prešlo veselje se v obče utikati v stvari, ki ne razumeš in ki so samo za višje kroge. — Priznati moramo pa, da je bilo petje in tamburanje pod vodstvom gosp. Cvenka izvrstno ter da so igralci obel veseloiger svoje vloge izpolnili. Zadovoljni smo na vsak način, da smo bili zopet enkrat v hrvatskem krogu. Umevno je pa ob sebi, da se "velika gospoda" iz Calumeta ni udeležila.

Okrajni blagajnik Tomassi se muja, kolikor mogoče, da bi še ostanek \$14,000 nabral od davkoplačevalcev.

Mrtvaški ogled, ki se je vršil za ranjnim John Obradovičem je dokazal, da je bil ubit v 59. letu št. 8 na South Hecla slučajno, ker se je naju zrušila žila. Radovedni smo, kako bo C. & H. družba poravnala z dediči.

Mineral Range železnica je sedaj začela napolnjevati svoje ledenice z ledom iz Michiganme jezera v Marquette county. Pravijo, da je najbolj čist led, ki se ga zamore dobiti v severozapadu, da preseza celo led iz gorenjega jezera.

Mnogo ljudi iz Houghton in Keweenaw county se pripravljajo, ogledati si avtomobilsko razstavo v Chicago, ki se bo otvorila 9. feb. t. l. da si tam nabavijo nove automobile. Srečno pot, nam ga ni treba kupiti, ker so se naši podplatiti precej dobri!

Gosp. John D. Grabek iz Tamaracka, ki je bil obolen na pljučnici, nam poroča, da se sedaj počuti dobro in pomalo okreva. Mi želimo, da bi kmalo ozdravil.

Progresivci ali "Bull Moozers", prijatelji Rooseveltove politike, se bodejo od sedaj naprej šteli kot stranka pri volitvah v Houghton County, ker je nad 800 volivcev se za njo zglasilo pri zapisovanju zadajo soboto. Nam je pač zelo malo na tem, ako dobe eni ali drugi večino v county ali v townshipu, ker so vse stranke enake, vsaka hoče imeti polne jasli. Ali seno za v jasli bo zelo drago za vse!

Prvi dni tega tedna mudili so se na Houghtonu nekateri člani zbornice poslancev v Lansingu ter si ogledali rudarsko akademijo.

Rojaku John Jerman in Cone Street na Yellow Jacket je umrl trileta stari sinček. Pogreb se je vršil iz slovenske cerkve na pokopališču v Lake View. Naše sozljaj!

Naznanilo. — Vsem onim, kteri se vzeli srečke na mojo nro, na znanjam s tem, da se bodejo iste izžrebale prihodno soboto

dne 1. februarja t. l. v gostilni Pavla Shaltz, 209, 7. cesta na Calumetu. Spoštovanjem Paul Kondesh.

Obvestilo članom P. Z. S. F.

Vsi člani našega društva se s tem opozarjajo, da se v slučaju obolelosti ali ponesrečbe pravčasno javijo pri meni podpisane mu pooblaščenemu bolniškemu obiskovalcu. Ako je kateri tako hudo bolan, da se ne more osebno oglasiti, naj mi to sporoči po komu drugemu. Upoštevatje ta moj opomin kot v vašo lastno korist, kajti držal se bom strogo po pravilih in se ne oziral na nikake izgovore.

Z bratskim pozdravom PETER VESELIČ, prodajalec v trgovini Vertin Bros. kjer me lahko vsakdo najde.

ZGUBLJENO!

V nedeljo bila je zgubljena na sprevodu iz Raybantowna pa do slovenske cerkve odeja iz bivolove kože, vredna \$140. Kdor jo je našel je proščen oddati jo pri

John Raulih 4030 Oak St.

NAZNANILO,

Vsem onim, ki so kupili srečke na kravo se naznanja, da se bode žrebanje vršilo v nedeljo popoldne v moji hiši. Kdor se ni plačal srečke, naj to stori do nedelje.

Mrs. Ilenich Tamarack, 21 — 7. cesta.

Severov Almanah in Zdravoslovje za Slovence za 1913 lahko dobite zastoj. Dobite ga od Vašega lekarnarja.

Nih če ni brez tistih razdražljivih glavobolov, ki včasih pridejo, ko jih najmanj pričakujete. Ni Vam treba trpeti, ako rabite

SEVEROVE PRAŠKE ZOPER GLAVOBOL (Severa's Wafers for Headache and Neuralgia) Cena 25c skatljica.

SEVEROV BALZAM ZA PLJUČA (Severa's Balsam for Lungs) se priporoča radi njegovih učinkov pri zdravljenju kašlja, hripavosti, davice, vnetje sapnika in veliko drugih neprilik dihalnega sistema, posebno pa tistih spremenjenih z kašljom. Cena 25 in 50 centov.

SEVEROV ŽIVLJENSKI BALZAM (Severa's Balsam of Life) je bil popolnoma preizkušen v veliko slučajih. Poskusite ga in se prepričajte. Priporočan je zoper zapeko, otrpla jetra, neprebavo, izpehavanje, težko prebavo, napihovanje, in veliko drugih neprilik želodca, jeter in čreva. Cena 75 centov.

Kadar rabite zdravila — vprašajte Vašega lekarnarja za Severova. On jih prodaja. Zavrnite nam domestive. Ako jih nima v zalogi, pišite k nam za zdravila in zdravniški svet.

W.F. SEVERA CO. CEDAR RAPIDS, IOWA

Copper Range železnica. Vožnji red.

"The Northern Michigan Special."

zapušča CALUMET vsaki dan za Iron Mountain, Green Bay, Milwaukee in Chicago, ob 8:50 zvečer in zapušča Chicago vsaki dan ob 5:00 popoldne, Milwaukee ob 7:15 pop. Green Bay ob 10:55: dopse v Calumet ob 7:15 zjutraj

POSILUZUJTE SE GA! Za pojasnila glede cen listkov, pridržanih prostorov i. t. d. telefonajte North 424, Calumet. Passenger Station in North 203 - 1r, urad generalnega agenta, Calumet.

Geo. Williams Oak 6. cesta, Calumet

Slovenska brivnica. Cenjenim rojakom se priporočamo, da nas pogosto obiščijo v naši brivnici. Postreženi bode hitro in točno. Podpirajte raje domačina kakor tučja.

Za mnogobrojni obisk se priporočata JOHN MEDVED, PETER SUPRENANT, 320 1/2 šesta cesta nasproti poslopja požarne brambre, Calumet, Mich.

POZOR ROJAKI! Kadar si hočete privoščiti mehkih pijač in bi radi kadili dobro smodko, oglasite se k meni. V zalogi imam tudi raznih slaščic in finega tobaka. Ako Vam je pa dolgčas, je na razpolago tudi POOL TABLE. Oglasite se pogostokrat Vaš John Plautz Jr. 2117 7. cesta.

Rojaki pozor! NE PREZRITE TEGA!

Ako hočete vzeti vaše sorodnike ali prijatelje iz stare domovine sem ter jim poslati vožnje listke, storite to sedaj. Vožnje cene so precej nizke in tudi vožnja bode sedaj proti spomladi najbolj prijetna. Predno vprašate drugje za cene obrnite se name in bodite najceneje postreženi. Listke imam za katero hočete vožnjo črto. Pridite in vprašajte za podrobnosti Josip S. Stuke I, Zastopnik več parobrodskih družb. 8. cesta, Calumet, Mich.

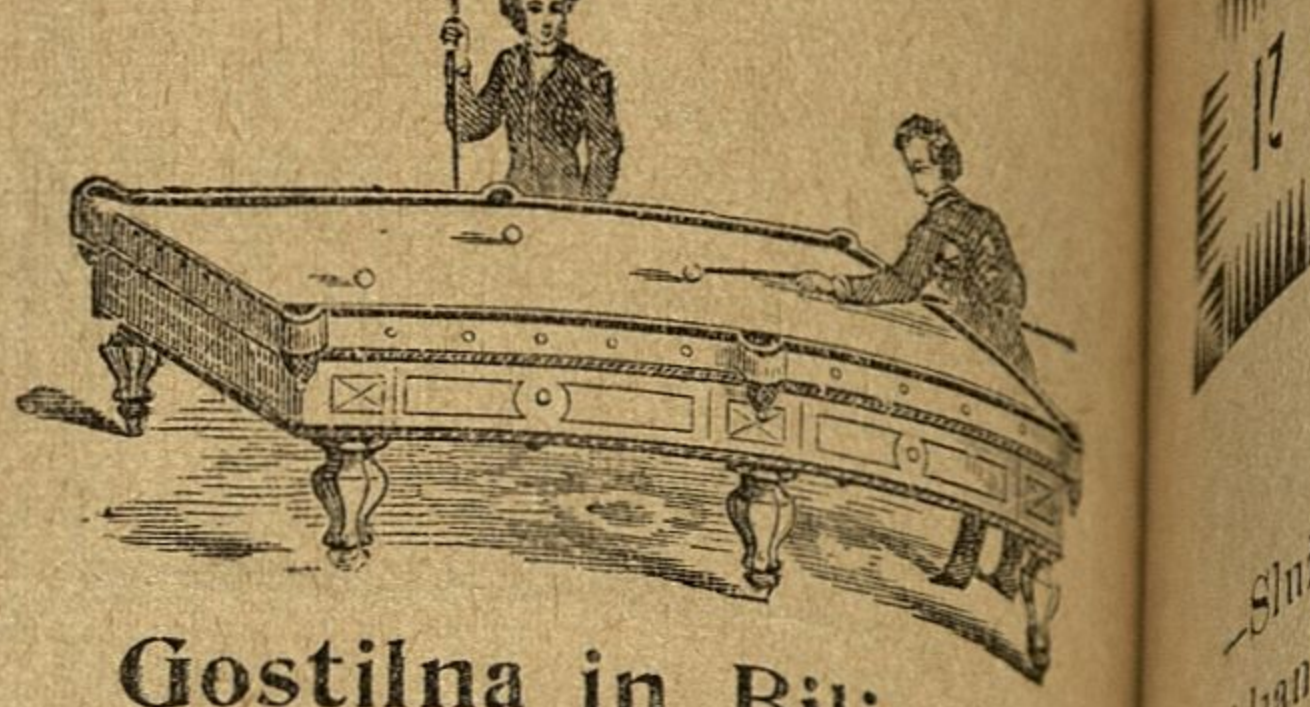
Denarje v staro domovino pošiljamo: 50 kron za \$10.30 100 kron za 20.40 200 kron za 40.80 300 kron za 61.20 400 kron za 81.60 500 kron za 102.00 1000 kron za 203.50 2000 kron za 406.00 5000 kron za 1015.00

Poštarina je všteta pri teh svotah. Doma se nakazane svote popolnoma izplačajo brez vmarja odbitka.

Naše denarne pošiljave razpošilja na zadnje pošte e. k. poštno hranilnični urad na Dunaju v najkrajšem času

Denarje nam poslati je najprilicneje do \$50.00 v gotovini v priporočevem ali registriranem pismu, večje zneske pa po Postal Money Order ali pa po New York Bank Draft.

FRANK SAKSER, 2 Cortlandt St., New York, N. Y. 6104 St. Clair Avenue, N. Y. Cleveland Ohio



Gostilna in Biljard. Moja gostilna je staroznana in v njej zamorete dobiti razne najboljše vrste pijače in fine smotke.

Na razpolago sta vam dva bilarda, kjer se zamorete kratkočasiti ob vsaki priliki M. Sterk, 329 — 5. cesta Calumet

Priporočam se vsem mojim prijateljem, da me pogosto obiščijo v moji gostilni, kjer bodem vsem postreženi z najboljšimi pijačami in finimi smodkami. Vašo naklonjenost bodem z veseljem cenil Peter Martinac 404, - 6. cesta, Calumet Telefon 3.33 J.

Ali ste pozabili? Da se jaz nahajam vedno na istem mestu kot prej. Tudi sedaj Vam zamorem postreči z raznimi domačimi "Temperance" pijačami, dobrimi smodkami razne vrste tobakom in slaščicami, kterih prodavam po pravi ceni. Pridite in prepričajte se, vsaki ste mi! Dobro došli! John Sunich 416 — 6. cesta.

Otvoritev čevljarske obrti. Slovencem in Hrvatom s se uljudno naznanjam, da sem otvoril z vsem modernim orodjem opremljeno ČEVLJARSKO OBRTO v hiši Petra Majhorja na 5. cesti v prostorih, kjer se je nahajala prej Jos. Gričarjeva trgovina. Izdejujem nove čevlje za moške in ženske po meri iz najboljših vrste snijar ter izvršujem vse čevljarske popravke v najboljši voljnosti po nizkih cenah. Priporočam se rojakom v vsakem obisku. Louis Čertalč, čevljar, 215 — 8. cesta, Calumet, Mich.

SLOVENSKO HRVATSKA BRIVNICA Slavnemu občinstvu se priporočam, da pogostokrat obiščijo mojo brivnico. Hitra postrežba dobro delo je moje geslo. Svoji k svojim Steve Verderbar 315 — 6. cesta, Calumet

Edini saloon v Cooper City je moj ter vabim, da me obiščete kadarkoli v naši naselbini. Martin P'ozek, lastnik

NE POZABITE se oglasiti k meni, kadar imate priložnost. Vediti, da sem jaz vedno na istem prostoru kot prej. Raznih mehkih pijač imam v izobilju. Ali ste pokusili že moje fine doma prešano vino? Če se oglasite ter se bodete prepričali, da je izborno. V nadi, da me večkrat obiščete ostajam Vaš MIKE PUHEK 7. cesta

NA ZNANJE OBCINSTVU. Vsem mojim cenjenim odjemalcem kakor tudi drugemu občinstvu naznanjam da sem odprl poleg moje grocerije tudi mesnico v katerej bodem imel vedno sveže meso kakor tudi vse druge v mesarsko stroko spadajoče izdelke. Priporočam se vsem, da me podpirate in zagotavljam vam najboljšo postrežbo in najnižje cene. Jos. Gričar Oak st. Calumet.

IZ STARE DOMOVINE

Kranjsko.

— Službo mestnega arhivarja v Ljubljani je dobil pesnik Oton Župančič.

— Negasi, kar te ne peče! Ko so šli trije policijski stražniki po Poljanski cesti v Ljubljani v službo na semnjišče, jih je delavec Fran Dragar brez povoda nadržal, potem pa še ostel s takimi lepimi besedami, da je občinstvo postalo in se zgražalo nad tem smešnim. Moža čaka zasluženo plačilo.

— S plesišča. Dne 6. jan. zvečer je prišlo v neko gostilno na Resljevi cesti v Ljubljani, kjer se je vršila plesna veselica in je bilo tam največ vojakov 27. pešpolka, 12 dragoncev, ki so začeli takoj rogoviliti in vpiti, da bodo vse razbili in na razne načine izživati prepir. Ker je stražnik uvidel, da preti nevarnost za rabuko in se dragonci le niso hoteli pomiriti, je šel po belgijsko patroljo ki je dva najhujša izživca, in sicer enega desetnika in enega prostaka aretirala, toda le z najhujšim naporom. Oba sta se upirala aretaciji z vsemi močmi in vpila, da sta graška "Plattenbruderja" — ter bila slednjich le preobvladana. Nato se je vršila veselica mirno do konca.

— Smrtnonevarno je poškodovan, ker je šel klicat orožnike. V Bukovčevi gostilni v Kctu pri Semiču te dni zvečer sedeli pri čaši vina Milha Cesar, Andrej Furlan, Štefan Novosel in Janez Jančič. Kmalu sta prišla v to gostilno hrvaški delavec Zdravko Bešečič in Luka Marjanovič, kateremu pravijo po domače Barabica. Prisedla sta k tisti mizi, pri kateri so sedeli preje imenovani fantje, in sta naročila pol Htra vina. Komaj pa sta dobr natorila vino, ko vrže Marjanovič svojo kupico mimo domačih fantov v okno in zdrobi dve šipi. Gostilničar ga opozori, naj bo miren, tedaj pa vrže Bešečič svojo kupico ravno mimo Cesarjeve glave v okno in zdrobi pet šip. Gostilničar hiti po orožnike in naprosi iz strahu pred razgrajalcema Cesarja, naj ga spremlja do orožniške postaje. Kakor nalašč pa dobita patroljo že pred Sajatovo hišo in povesta, kako in kaj. En orožnik se takoj napoti z njima in kmalu srečajo oba razgrajalca. Marjanoviča je orožnik takoj aretiral, Bešečič pa je šel. Da bi mogli v temni noči naprej, jim je posodil gotilničar Saje svetilko, katero je nesel Cesar potem k Sajetu nazaj. Pred Sajatovo gostilno stopita pred njegovo Zdravko — Bešečič in neki drugi hrvaški delavec. Stavila sta Cesarja na odgovor, zakaj je šel Bukovcem po orožnike. Predno pa je Cesar kaj odgovoril, ga je zabil eden izmed njih z nožem v rabet. Ko se je Cesar urno obrnil, je dobil sunek z nožem v trebuh. Nato sta pa napadalec kar besno suvala z odprtim nožem. M. Cesarja so odpeljali takoj v bolnišnico smljjenih bratov v Kandijo. Cesar je zadobil vse polno poškodb, zmed katerih so nekatere smrti nevarne in jih ne bo prestal.

— Poročil se je 4. jan. v Škofji Loki prof. dr. Davorin Gorjanc z gđe. Mimico Košil.

— Umrla je 5. jan. v ljubljanskem Leonišču gđe. Pavla Elsnerova, bivša poštna uradnica, sestra predednika deželnega sodišča Adolfa Elsnerja.

— Samomor učitelja. V Maten. vasi pri Prestranku se je 3. jan. pred začetkom šolskega ponka usrelil ondodni učitelj 27letni Vintobrus. Kot vzrok samomora našelja "Zarja" neko menico, ki se je iztekla, a jo pokojnik ni mogel plačati.

— Iz Bohinja poročajo: Pri nas imamo najkrasnejše vreme, snega in mraza dovolj, naravnost neprekosljivo sankaljšče in vendar dosedaj ni bilo posebnega obiska. Drugod imajo menda meglo, slabo vreme in so brez snega, zato menda mnogi mislijo, da smo tudi Bohinjeci brez snega in da pri nas ni mogoče proizvajati zimskega športa.

— Kako dolgo še? Ljubljanskemu "Dnevnu" pišejo: Pri lekem krčmarju mi je slučajno prišel v roke ta-le list: "Prišli smo Vašo cenj. dopisnico in Vam vljudno poročamo, da se je naš gospod ki je račun za Vas iztavlil pomotil in Vam je napisal, plačljivo v 30 dneh v resnici, pa velja ta račun kot ponavadi in se Vam ni treba razvneti, upamo ko kupujemo že tolikolet vkupaj, da se radi ene take male napake ne vse prekinili. Upajoč da nam to neljubo pomoto oprostite Vas prav lepo pozdravimo in Vam voščimo veselo in srečno noto leto črtamo (!!) velespoštovanjem B." Pa tega ni pisal kak kranjski Janez svoji Micki, ampak zelo ugledna in bogata vinska veletrgovina iz ljubljanske okolice! Kaj v Šiški ni slovenke šole? Kako dolgo se bodo razni privandraneci še norčevali iz našega jezika?

— Izpred porotnega sodišča v Novem mestu. Neverjetno je kako važno ulogo igra včasih tudi luna pred sodiščem. Ta se sklicuje da je bilo takrat tema kot v rogu, oni zopet, da je bilo svetlo kakor po dnevu. Najboljša priča, koledar, pa ovrže prvo kakor drugo trditev. Tudi Fran Murgel z Vrbovega se je skliceval na luno. Obdolžil je bil svojega soseda, da mu je v neki noči ob 1. iz njegove lope drva kradla. Soseda je trdila da je to laž, on je trdil, da je to resnica. In tako sta prišla pred prvega sodnika. Ta je pozabil na glavno pričo — na koledar — in Murgla oprostil. To pa užaljeni sosedi ni bilo po volji. Še enkrat sta prišla na okrogno sodišče. To se pravi, on je prišel sam, ter se zopet zagovarjal, češ, kako bi je ne bil natanko spoznal, saj je mesec svetil in vse se je dobro razločilo. Pa pogleda eden modrih gospodov na koledar. In glej! Luna je tako le govotila: "Tisto noč sem bila jaz še zelo mlada, kakor sem vselej dva dni po mlaju. Niti na misel mi ni prišlo, da bi še ob 1. ponoči svetila ravno na Murglov drva, saj grem v tem času s svojim malim srpom takoj za solnce in čez hribe spat." To je toliko zaleglo, da je Murgel dobil 5 dni spomina na tisto noč, ko lune ni bilo. Murgel, seveda jezen, pravi, da se bo pritožil, a zdaj druge instance ni več, kot ona najvišja, namreč na — luno.

Štajersko.

— "Schulverein" na Štajerskem. Kaj se vse upajo Nemci na Štajerskem! V županiji Jarenina hočejo postaviti kar dve šoli, eno na Pesnici, drugo na Dobrenju. Za

šolo na Dobrenju je zapustil pred leti neki slov. dobrotnik večjo svoto. To hočejo schulvereinovi porabiti za nemiško šolo na Dobrenju! Glavarstvo pojde Nemcem seveda na roko. Kje pa ostaja potrební slovenski odpor?

— Smrtna nesreca. Pri kjučavniškem mojstru Ivanu Leitnerju v Beli cerkvi je služil 14 letni učelec Karol Dornier iz Sv. Štefana v Labudski dolini po neprevidnosti je prišel k neki žagi take blizo, da ga je ta na več delih života težko poškodovala. Nesrečnega so takoj odpeljali v Splošno bolnišnico v Judeburg, kjer pa je kmalu nato vsled zadobjenih poškodb izdihnil.

— Mladi samomorilki. Dne 27. decembra je vsled nesrečne ljubezni izpila 17 letna dekla Ivana R. veliko množino raztopljenega kalija. Nesrečnica je za dobila težke notranje poškodbe in so jo morali takoj odpeljati v Splošno bolnišnico. Penzjonatka neke javne hiše v Gradcu: Marija T. je izpila isti dan večje množino sublimatove raztopline. Zakaj se ji je pristnilo življenje, se še ne ve. Na njeno izrečno željo so jo pustili po zdravniški pomoči v domači oskrbi.

— Prijazna zakonska. Zakonska Matija in Neža Pučko pri Sv. Lovrencu v Slov. goricah živita že več let v vednem prepiru. Prepir in pretep sta v hiši na dnevnem redu. Te dni sta se zopet stpla. Žena je zgrabila sekuro in ga tako hudo udarila po roki, da je mož zadobil težko poškodbo. Mož je nato vzal ženi sekuro iz rok in ji jo vrge v glavo. Žena se je vsa v krvi zgrudila na tla. Pučkota je sodišče obsodilo na 9 mesecev ječe.

— Tatinski Julius Caesar. Pred kratkim je ukradel delavec Julius Caesar iz Gradca celo vračo hrusk, ki je stala na nekem dvorišču. Policija je seveda tatinskega vojskevodjo zaprla in ga izročila sodišču, ki ga je zamehurilo za nekaj dni. Ko pa je tat tako slavnega imena prišel zopet na prosto, mu ni dalo, da ne bi zopet vodil vojske in to pot proti blazinam neke posestnice. Ukradene blazine je nato prodal. Policija je tatinskega vojskevodjo zopet spravila pod ključ.

— Radi klica "Živela Srbija" sta bila v Gradcu aretirana 18 let stari krojaški pomočnik J. Kovarčič in 19 let stari trg. nastavljenec Fran Quine.

Koroško.

— Slovenščina na Koroškem — kaznjiva! Celovška gostilničarska zadruga je kaznovala najemnico narodnega narodnega hotela pri Trabesingerju gđe. Lojziko Leonovo z denarno globo samo zato, ker je poslala zadrugi slovenski dopis. Mestni magistrat je seveda globo potrdil. Ali je na Koroškem slovenščina še deželni jezik? Gotovo bi se gđe. Lojziki Leonovi ničesar ne zgodilo, ako bi dopisovala albansko.

— K roparskemu napadu v Beljaku. O roparskem napadu Potočnika, ki je napadel in oropal Petriča, ter mu odnesel 5000 kron, poročajo iz Beljaka, da se je Petrič zavedel in izpovedal, kako se je izvršil napad. V bistvu se njegove sedanje izpovedbe strinjajo z izpovedbami, ki jih je dal še v polnozavesti. Povedal pa je Petrič še nekaj, kar je vzbudilo posebno zanimanje. On pravi namreč, da je v tistem momentu, ko ga je pobil Potočnik na tla, mu pokleknil na prsa in ga tolkel po glavi, videl nekega moškega, ki se jima je bližal. Toda, neznanec se je daljavi kakih 10-20 korakov nenadoma obrnil in zbežal proti mestu. Policija prosi dotičnika, ki je zbežal bržkotne iz trahu, da naj se javi ker bode važna priča pri obravnavi.

Primorsko.

— Cela vas pred sodiščem. Čitatelji naj se ne čudijo. Dne 18. dec. se je nahajala v sodni dvorani okrajnega sodišča v Bujah malone cele vas Materada v Istri. Obtoženci katerih je bilo veliko, so se delili v dva tabora; na eni strani slovenski renegati — lahoni — na drugi strani Hrvatje. Zashišanih je bilo neštivilno prič. Vsi obtoženci so bili obenem zasebni udeležniki proti drugim obtožencem. Povod razpravi je dal poboj, ki se je izvršil v Materadi 24. nov. 1912. Ko so slovenski fantje ob priliki nekega plesa korakali z zastavo po vasi, so pribumeli nadnje renegate in metali nanje kamenje. Naši so odgovarjali. Ob tej priliki so dobili nekateri več poškodb. Neki Josip Tominec je bil celo težko ranjen. Pri razpravi v Bujah so bili obtoženci obsojeni v denarne globe in v zapor od treh do pet dni. Gleda enega obtoženca je sodnik prenesel razpravo na drugi dan, ker je nastal dvom, ali ne tvori dotični čin znakov zločina težke poškodbe.

AKO

si hočete denar prihraniti

oglejte si mojo polno zalogo za moške in dečke zimskih vrhnih sukenj in oblek po 20%

ZNIZANIH CENAH.

ANTON STERK

VOGAL OAK IN 7. CESTE.

Jermanova hiša.



VSAKDO

ki nas pozna in trguje z nami je tudi prepričan da nikjer drugod na Calumetu ne zamorete dobiti tako izvrstno

Ajdovo Moko

kot pri nas. Pristnost je jamčena, ker ajda je rastla na naši lastni kmetiji v Minnesoti.

Vnašej trgovini pa tudi dobite vsega, česar potrebujete za življenje. Naše cene so tako zmerne in nizke, da vsakdo, ki je ENKRAT kupil pri nas, pride tudi drugič.

P. Ruppe & Sons.

William Fisher,

MIROVNI SODNIK IN JAVNI NOTAR

je priporočil Slovencem in Hrvatom za oskrbovanje pravnih poslov

Uraduje v Herman block na 5. cesti



KAM GREMO?

K veliki razprodaji katera se sedaj vrši v nam dobro znani veliki prodajalni

VERTIN BROS.

Sedaj je čas, da si nakupimo moških in deških sukenj. Sukenj za ženske in otroke in še veliko drugih zimskih stvari, po znižanih cenah. Vse mora biti razprodano predno mini zimska sezona, da napravimo prostor drugemu blagu. Ne zamudite te prilike ampak pridite in se prepričajte o naših nizkih cenah.

VERTIN BROS.

Velika prodajalna.

FREE \$15 FREE

\$15 ZASTONJ!

Kadar kupujete uro, kupite najboljšo, ELGIN in WALTHAM ure so najboljše na celem svetu. Zelo, da razglasimo našo tvrdo, sklenili smo, da pride lahko vsakdo, ki reši to, v posest ene teh svetovnoznanih ur.

Vzemite katerokoli številko od 1 do 9, porabite je samo enkrat ter je upišite vsako v enega gorenjih krogov tako, da bodo štejele doli in naposev, na obe strani po 2a. Pošljite nam rešitev. Ako je pravilna, pošljemo vam kreditni ček za \$15, ki je dober za nakup ene naših krasnih ur. Pišite danes in priložite poštne znamke, da vam pošljemo prosto poštne naš katalog, iz katerekoli si izberite uro v iste, ki se vam dopada.

NEW YORK CREDIT CO.

354, E. 55. St. Dept. 32 New York.

GLASNIK.

Lis za Slovence v severozapadu 7jadinjen držav.

Izhaja vsak petek.

izdaja

SLOVENSKO TISKOVNO DRUŠTVO

na Calumetu, Mich.

NAROCNINA ZA MERIKO:

za celo leto \$2.00, za pol leta \$1.00, za eno leto \$3.00 ali 15 Kr.

Posamezni iztisi po 5 ct. NAZVANILA (advertisements) po dogovoru. KOPISI se ne vračajo. UOPISI brez podpisov se ne sprejmejo.

Glasnik Publishing Co., 103-7th Street, Calumet, Mich.

"GLASNIK".

The Herald.

Published every Friday at Calumet, Mich., by "Glasnik Publishing Co., 103, 7th St., Calumet, Mich.

The only Slovenic paper in the Northwestern of the U. S. of America.

Subscription \$2.00 per year. The best advertising medium for Michigan, Minnesota and the other Western States.

Entered at the Post Office at Calumet, Mich. Second class matter.

Telefon Stev 63.

Odpoziv sodnikov.

Med našim narodom se je začelo gibanje, katero je naravnost pogubno za upravljanje prava. Sodnike hočejo sedaj postaviti na stališče, da se zamorejo odstaviti, ako večina volivcev to zahteva.

Kaj je sodnik? Mož, kateri izreka pravo, ki sodi, kar mu zakon predpisuje. In to stori na podlagi zakona.

Kaj pa zahteva sedaj naš narod? To, kar se ne more nikdar strinjati z visoko njegovo službo — kar je naravnost neumno. Sodnik, ki sodi po državnih zakonih, naj bi se odstavil samo zaradi tega, ker ne ugaja nekterim politikašem, ker so njegove sodbe njim nasproti. Ako hočemo postaviti naše pravosodje na tako stališče potem je bolje, da naravnost izrečemo, pri naši vlada politika nad pravosodjem. Kaj pa to pomeni, znal bo vsakdo, kdorkoli ima vsaj nekoliko pravnega čuta v sebi.

Povsod po vseh civilizovanih deželah je stalno dejstvo: "Sodnik, ki je imenovan za svoje mesto, je neodstavljen toliko časa, dokler se ne zakrivi, da ni izvrševal svojih dolžnosti".

Pri nas pa gremo ravno narobe. Pri nas hočemo odstavljati sodnike samo zaradi tega, ker sodijo po postavi, ne pa v prilogi politiki oziroma pristašem te politike.

Bodisi sodnik pristaše te ali one stranke, to je pač njegova osebna zadeva. Kedar pa sedi na sodnem stolu, ne sedi tam kot politik — tam je samo sodnik in nič drugega. Sodni, kar zahteva zakon in ne podeljuje nikomur posebnih uslug. To je, kakor si mi mislimo sodnika, ki mora biti uzvišen nad strankami.

Žalibog pa misljo naši politikaši drugače. Oni so namreč mnenja, da je sodnik odvisen od stranke, da naj sodi tako, kot stranka zahteva, za njih ne velja pravno načelo: "Godi se pravica, in ako tudi celi svet pogine!" (Fiat justitia, et si totus pereat mundus).

Mogoče, da so nekteri naših sodnikov zakrivil eno ali drugo stvar. Nikdo ni nezmožljiv. Ali soditi se mora na podlagi zakona in to store naši sodniki.

Naši zakoni pa, bodisi državni ali pa zvezni, so pa vse kaj dru-

zega kot zakoni starih držav v Evropi. V starem kraju govori zakon in določuje natančno brez vsake izjeme, kaj se mora storiti in česa se je treba ogibati. Določuje se kazen čisto in natančno, potem si bodi obdolženec milijonar ali pa navašen berač. Sodnik je pooblaščen z ono visoko sodno oblastjo, proti kateri se mora pokoriti vsakdo. Ako je igovoril svoj pravorek — ta stoji, dokler ni pri zveza.

V avstrijskem, nemškem in francoskem pravu nima nikjer prostora za tehnične ugovore. Tehnični ugovori ne pomenjajo tu nič, se v obče ne pripuščajo. Naj se govori karkoli se hoče o nedostatkih teh zakonikov, na vsaki način so stokrat bolj kot to, kar imamo pri nas.

Vzemimo samo na primer določila avstrijskega državnega zakonika, nemškega državnega zakonika in francoskega "Code Napoleon". primerjajmo jih samo z našimi ameriškim in kmalo bomo videli veliko razliko med modernim pravoslovjem in "flikarijo".

Da "flikarijo" in nič drugega ne zamoremo imenovati naše ameriško pravoslovje. Zvezino in državno pravoslovje je pri nas od muh. Nikdo se ne razume nanj — tudi najboljši pravnik ne.

In zakaj? Preveč imamo postav, ne pa enotnega zakona. Ako hočeš prakticirati kot sodnik pred najvišjim zvezinim sodiščem — najprvo si najmi pet ali šest sob, kamor boš si postavil svojo knjigarno, obsezajočo zakone vseh 48 držav, potem pa razsodbe raznih državnih sodišč in naposled vseh zvezinih okrožnih in prizivnih sodišč ter najvišjega zvezinega sodišča.

Študiral jih boš, pregledoval je ali naposled ostal boš istotako pameten, kot si bil prej, iz njih se ne boš naučil ničesar.

Čemu zahteva torej bivši predsednik Roosevelt in z njim nekteri drugi odpoklic sodnikov? Iz kakorčnega drugega uzroka, kot da bi porabili sodnike za svoje

Glej 5 stran.

Slovensko neodvisno podporno društvo

Sv. Mihaela

na Calumet, Mich.

Ustanovljeno dne 17. avg. 1912.

Mesečne seje se vrše vsakdo četrto nedeljo po prvi maši v cerkveni dvorani

URADNIKI.

Predsednik: John Gazvoda, Podpredsednik: John B. Klobučar, Tajnik: Jos. Grichar, Podtajnik: Jos. Ovniček, Blagajnik: Jos. Srebernak.

ODBORNIKI:

Jos. Peterlin, Mike Mervič, Frank Somrak, John Gosenca, Frank Golob, Charles Jerela, John Rolih, Andrej Kavčič.

Vratar in maršal Jos. Kočevar

Bolniški obiskovalci:

Za Red Jacket Jos. Srebernak, Yellow Jacket John Gosenca, Blue Jacket Mike Mervič, Laurium John Gazvoda, Raymbaulton John Kostelet, Tamarack Gregor Mervič, Osceola Frank Mesnar.

K obilnemu pristopu vabi

ODBOR.

Društvo sv. Jožefa

štej. 1 S. H. Z. na Calumetu.

Uradniki za leto 1913.

Predsednik: John Gazvoda, Podpredsednik: Karol Jerela, I. tajnik in zastopnik: Jos. Stefanec, ml. 07. 8th St. Calumet.

Odborniki:

Math Rogina, Mike Filip, Frank Kamnikar, Mike Sunich, John H. Burala, Louis Shimec, John Samida, Jos. Vitosh.

Marsal: Math Brula, Poslanec: Math F. Kobe. Bolniški obiskovalci so: Za Red, Yellow in Blue Jacket in Newtown; Mike Sunich

Za Laurium; Martin Umek Za Raymbaultown in Osceola: Jos. D. Grahek.

Za Tam. in št. 5. Jos. Ovniček Za N. Tam. in Tam. Jr. in Centinial Math Rogina.

Za Osceola Jos. Matzele Za Swedetown Math Likovich

Društvo ima svojo redno sejo vsako tretjo nedeljo v mesecu v dvorani slovenske cerkve sv. Jožefa vselej točno ob 2 uri popoldne.

Slovensko Hrvatska Zveza izplačuje svojim članom v slučaju smrti svoto \$800.00

Za izgubo ene noge: \$300.00, roke: \$300.00, očesa: \$150.00

Rojaki, ki še niste v tem društvu, pristopite, ker bode to le v vašo korist.

Kdor hoče pristopiti, naj se oglasi pri dnu pred sejo pri tajniku ali pri blagajniku. Ona mu preskrbita zdravniško spravevalo in vse potrebno.

K obilnemu pristopu vabi

Odbor

Društvo sv. Jakoba,

št. 3. S. H. Zveze v Laurium Mich.

Obdržuje svoje redne mesečne seje vsako četrto nedeljo v mesecu, točno ob 2. uri popoldne, v dvorani H. G. Losselyong v Laurium Mich.

Uradniki za 1913.

Predsednik: Frank P. Sedlar, 330 Osceola St. Laurium, Podpredsednik: Joe Vidmar, I. Tajnik in zastopnik, Jos. R. Sedlar 329 - 6th. St. Calumet. II. Tajnik: Martin Sustarsich, Blagajnik: John Sustarsich 420 Osceola St. Laurium.

Odborniki:

Jakob Vertin, Paul P. Majerle, Jos. Shultz, John Novak, John Muren, Anton Udovich, Marko Jonke, Marko Frankovich, Maršal John Kastele, Poslanec Joseph Rezek

Bolniški obiskovalci:

Za Laurium in Florido John Sustarsich 420 Osceola str. Laurium. Za Raymbaultown, Osceola in Swedetown Jos Vidmar Za Red Jacket in vso okolico: Anton Udovich za Ahmeek in okolico Jos. Gerdesich, Copper City Mich. To društvo plačuje v slučaju bolezni en dolar na dan bolniške podpore za dobo šest mesecev in če bolnik ne ozdravi po preteku tega časa izplačuje S. H. Zveza, nadaljnih šest mesecev po \$20.00 na mesec bolniške podpore.

V slučaju smrti plačuje S. H. Z. \$800.00 Za izgubo obeh rok, nog ali očesa plača se \$800.00

K obilnemu pristopu vabi

Odbor.

Little Peter's Best Cigars.

Rojakom Slovincem in Hrvatom naznanjam da imam sedaj v zalogi novo izdelane smodke

COMMERCIO

katero so najfineje ki jih zamorete dobiti za denar.

Vsem gostilničarjem in drugemu občinstvu se priporočam, da me obilo podprajo.

LACKNER & NARDI CO.

216 --- 7th St. Calumet.

DRUŠTVO SV. PETRA.

št. 30 K. S. K. J. v Calumetu

ima svoje redne mesečne seje vsako četrto nedeljo v mesecu točno ob 2. uri popoldne v dvorani slovenske cerkve sv. Jožefa

URADNIKI ZA L. 1913

Predsednik: Paul Shultz, 209-7 St. Calumet, Mich.

Podpredsednik: John R. Sterbenz

Prvi tajnik: Paul D. Spehar, 210-5 St.

Drugi tajnik: Steve Zagar

Blagajnik: Marko Sterk

Odborniki: John Mušič, Mattia Preblich, Frank Vesel, Paul Standohar, in M. Majerle, Peter Veselič.

Marsal: John Her, Poslanec: Mike Žrnčič.

Bolniški obiskovalci:

Za Red, Yellow in Blue, Jacket Peter Veselič v Vertin Bros pro

Za Laurium, Math Samida.

Za Raymbaultown Steve Grahek, 2128 Log. st. Raymbaultown.

Za Tamarack in No 5 Paul Staudahar 27 Oak st. Tam no 5. Za

North T. in Cent. H. Jos. Držaj.

350-1 St. Cent. H. Za Swedetown

Math Likovič, za Osceola Paul

Majerle,

K obilnemu pristopu vabi. Odbor

Društvo Podporna Zveza Slovenskih Fantov,

štev. 23. S. H. Z. na Calumetu. Društvo ima svojo redno sejo vsako tretjo nedeljo v mesecu, v italijanski dvorani na 7 cesti, vselej točno ob druguri popoldan

URADNIKI ZA LETO 1913. Predsednik - John Kambich: 417 Osceola st. Laurium, Mich. Podpredsednik: John Z. Kure.

I. Tajnik in zastopnik John D. Yudinich: 4337 - Elm St., Yellow Jacket.

II. Tajnik George Mihelich. Blagajnik; Matt Sotlich. - 4017 Oak st., Yellow Jacket

ODBORNIKI: ZA DVE LETI. Matt Caizar, Peter Veselič, Peter Mihelich in John Požek.

ODBORNIKI ZA ENO LETO. Jos. Dragman, Jos. B. Metesh, John Šutej in Marcus Maurin. Maršal, Marcus Maurin. Poslanec, Peter B. Mukavetz.

Bolniški obiskovalci za Calumet in okolico, Dr. C. E. Vercellini - 329 5th st., uradne ure: 9-10 dop. 1-2 in 7-8 popoldne v nedeljo 9-10. Tudi se mora vsaki član oglašiti pri Petru Veseliču. Vertin Bros. Store. Anton Malerič za Ahmeek in Mohawk.

Slovensko Hrvatska Zveza izplačuje svojim članom v slučaju smrti \$800.00. Za izgubo ene noge \$300.00. Za izgubo ene roke \$300.00. Za izgubo enega očesa \$150.00. Za izgubo palca na roki 100.00. Za druge prste na roki \$50.00. Operacija \$50.00.

Imenovano Društvo spada k S. H. Z. in plačuje svojim članom v slučaju bolezni \$1 na dan za dobo šest mesecev in potem pa plačuje S. H. Z. Eno leto dni po \$20 na mesec.

To je edino društvo ki plačuje tako lepo podporo. K Društvu lahko pristopijo Slovenci, Fantje in moške v starosti od 16 do 35 tega leta.

Rojaki ako želite biti zavarovani za podporo, odškodnino in smrtnino pristopite v Društvo. K obilnem pristopu vabi Odbor.

Finskavzajemna zavarovalnica proti požaru

Calumet Michigan Stanje družbe dne 31. decembra 1911 Stevilo udov. 2,312 Zavarovalnine za 1912 \$2 810 000,00 vplačila 121,250,56

Direktorji: John Watti, predsednik, Chas. Heusa, podpreds. O. K. Sorsen, tajnik, Jacob, Uitti, pomožni tajnik, I. H. Frimodig,

blagajnik, Henry A. Kittl, pomožni blagajnik, Jakob Pesonen, Matti Tohe. Albert Tu na pa j. odborniki

Društvo sv. Ciril Metod

št. 9 v Calumet, Mich

Spadajoce v J. S. K. J. ima svoje redno zborovanje vsako tretjo nedeljo v mesecu, točno ob 9 uri zjutraj v prostorjih dvorane slovenske cerkve sv. Jožefa.

Kdor želi pristopiti k temu društvu, naj se oglasi pri predsedniku na štev. 115, 7th cesti.

URADNIKI DRUŠTVA ZA LETO 1913

Predsednik: Mihael Klobučar 115. 7 St

Podpredsednik: John Gosenca

Prvi tajnik in zastopnik: John Henič

Drugi tajnik: John D. Zunich.

Blagajnik: John Plautz 211-7 St.

Odborniki za eno leto: Frank Kamnikar, Mike Zunich, ml. Anton Bajuk, Mike D. Zunich.

Odborniki za dve leti: Joseph Grichar, Ignatz Loyretič, John P. Zunich, Anton Gešcl.

Marsal: Frank Sedlar star, Poslanec: Frank Stejniša.

Bolniški obiskovalci:

Za Red Jacket, Yellow Jacket, Blue Jacket, in New Towna George Strutzcl, Fire Hall za Laurium Osceola Swedetownin Ryambcltown Martin Straus, 2409 - B St. za Tamarack, Tam. št. 5. North. Tam in Tamarack Junior: Fr. Kamnikar 21 --- 6th St Tamarack.

Jednota plača v slučaju smrti 1. razred \$1000. II. razred \$500. za članove \$500 za izgubo ene noge ali ene roke se plača \$400. za izgubo obeh nog ali obeh rok ali obeh očesa se plača cela usmrtnina \$1000.00 za izgubo enega očesa se plača \$200.00 v slučaju bolezni plača Jednota po \$20. na mesec tako dolgo dokler se ne izplača svota \$300.00. Za nezdravljivo bolezen plača \$200.00 v slučaju da bolni odpotuje vstari kraj.

K obilnemu pristopu vabi Odbor

Slov. katol. podporno društvo sv. Barbare štev 31

Calumet, Mich.,

spadajoče k glavnemu uradu v Forest City, Pa., ima svoje redne seje vsako prvo nedeljo v mesecu točno ob 9 uri zjutraj v dvorani sv. Jožefa.

Uradniki za leto 1913

Predsednik Karl Jerela.

Podpredsednik: Peter Držaj.

I. Tajnik John Kastelz, P. O. Box 217 Osceola, Mich.

II. Tajnik Mat. Pipan

Blagajnik: Jos. Srebernak

ODBORNIKI:

Anton Muhčič, Paul D. Spehar, Mike Filip, Jacob Kaučič.

Martin Rebsel, Mike Golobič.

Vratar: Frank Srebernak

Maršal: Frank Gregorič.

Bolniška podpora se izplača prvi dan ko član zbolni in se pravilno bolan oglašiti izplačuje se po \$1.00 na dan, Smrtna podpora znaša \$250.00 in \$500. V društvu se sprejemajo Slovenci in Hrvati v starosti od 16 do 45 let. Pristopnino je plačati po sledečih razredih. Od 16 do 25 leta — \$3.00.

Od 25 do 35. leta — \$500. Od 35. — 45 l. \$7.00.

Društveni zdravnik je Dr. J. Abrams, 5 th st

On uraduje v delavnik 2 - 4 pop. in od 7 - 8 zvečer.

V nedeljo dopoldne od 11-12

K obilnemu pristopu vabi Odbor.

KNAUF Restaurant.

HOUGHTON, MICH.

Prinas dobite jedila in stanovanje ob vsakem času.

Odrpno noč in dan.

Gledališče "BIJOU" je se daj znano pod imenom

CROWN

"Family Theatre" Nove slike vsak drugi dan. John C. Vogel, Mgr.

Zveza Slovenskih Fantov

Sv. Alojzija.

Uradniki za leto 1913

Predsednik: Jurič Spelma

Podpredsednik: John Barich

I. Tajnik Joseph Jerman 5th

Portland st. 2. tajnik Janez Rajp

Blagajnik: Anton Sterk. ODBORNIKI za 1 leto: Mihael Zunich, Peter Pašič.

Za dve leti: Jos. Česarek, Jos. Simonič, Frank Žunič Maršal: John Kocjan

Poslanec: Jos. Stefanec ml.

Bolniški obiskovalci so: za Blue

Yellow in Blue Jacket Anton Sterk, za Tamarack stari štev. 5

in North Franc Springer, za Laurium, Raymboultown in Osceola

Peter Pašich, za Ahmeek, Maršal hawk in okolico Georg Hribljan

Društvo ima svojo redno sejo vsako drugo nedeljo v mesecu

zveza vselej točno ob 2. uri popoldne.

Imenovano društvo je ustanovljeno, ima samo svojo organizacijo ter izplačuje v slučaju bolezni po en dolar na dan skozi celih osem mesecev in za pogrebne stroške štirideset dolarjev. Vsak član plača asment po en dolar in pokojnikom, torej čimveč članov, tim večja je usmrtnina. To je edino društvo na tej podlagi v Calumetu in okolici, ker se plačuje največjo podporo svojim bolnim članom. S tem se poravnava vsem onim, ki še niso pristopili v društvo najlepša prilika, da se pristopijo.

K obilnemu pristopu vabi Odbor.

K obilnemu pristopu vabi Odbor.

Društvo Bratska Slova

št. 62 S. N. P. J.

na Calumetu. Redne seje dru

va so vsako tretjo nedeljo v mesecu, v Wilmersovi dvorani na

cesti ob drugi uri popoldan. Če tega društva zamore postati vs

ka značajna oseba zmožna ka

ga izmed slovenskih jezikov

starosti od 16 do 45 let. Imeno

no društvo spada v Slovens

Narodno Podporno Jednoto v

cagi katera plačuje v slučaju bo

lezni leto dnij podporo, in sicer

vih šest mesecev po 30 dolar

na mesec in drugih šest

mesecev polovico manj. Na

je nad leto dnij bolni

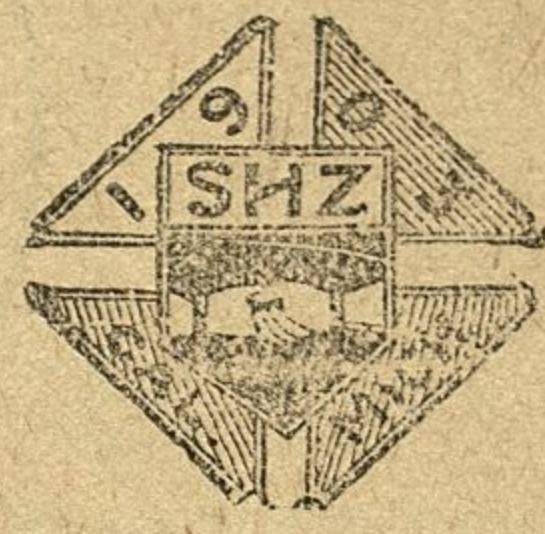
a še vedno ozdravljiv, pla

jema podporo iz smrtine, da

se ne spremeni stanje. Ako bo

neozdravljiv, in si zaželi ka

Slovensko-Hrvatska Zveza.



Ustanovljena
1. januarja 1903

Inkorporirana 11.
junija 1913 v državi
Michigan;

Urazniki:

Predsednik: ... Josip A. Čop, 209 Birch Lane, Calumet, Mich.
Podpred.: ... Math. F. Kobe 420 — 7th st. Calumet, Mich.
Glavni tajnik: ... John D. Puhek, 2140 Log st. Calumet Mich.
Pomožni tajnik: ... Math Ozanich, Box 102 Calumet, Mich.
Blagajnik: ... Mihael Sunič, 421 — 7th St. Calumet, Mich.

NADZORNIKI

John M. Spehar, predsednik: ... c.f. Reding Store, Calumet, Mich.
Anton Gerzini I. nadzornik: ... Chisholm, Minn.
Ferd. Stiglič, II. nadz. ... P.O. Box 201 Osceola, Mich.
Peter Šepič, III. nadz. ... 207 — 7th st. Calumet, Mich.
Mat. Liković, IV. nadz. ... Baltic, Mich.

POROTNI ODBOR:

Joe Jerman, pred. ... 207 — 8th st. Calumet, Mich.
Anton Geštel I. porotnik ... 216 — 7th st. Calumet, Mich.
Paul M. Spehar II. porot. ... 214 — 7th st. Calumet, Mich.

VRH. ZDRAVNIK: Dr. O. E. Vercellini, 329 - 5 St. Calumet.

Krajevna društva naj pošiljajo vse prejembe udo in druge listine na glavnega tajnika:

John D. Puhek, 2140 Log st. Calumet, Mich.

Denarne pošiljatve naj pošiljajo krajevna društva na blagajnika: **Mihael Sunič, 421-7 St. Calumet, Mich.**

Zastopniki krajevnih društev naj pošiljajo duplikat vsake pošiljatve tudi na glavnega tajnika.

Vse listine novo pristopnih članov na vrhov. zdravnika.

Vse pritožbe od strani krajevnih društev ali posameznikov, naj se pošiljajo na predsednika porotnega odbora:

Pridejani morajo biti natančni podatki vsaki pritožbi.

Asesment št. 2. za mesec februar.

Za vsakega člana (članico) iznaša za usmrtnino 75c

Nekteri tajniki krajevnih društev mi še dosedaj niso poslali imena novo izvoljenih društvenih uradnikov.

Prosim, da to store, kot hitro mogoče.

John D. Puhek
gl. tajnik.

Pristopili:

K društvu P. Z. S. F. Calumet, Mich. št. 23. 3153, Jos. Žunič, roj. 1895; 3154 Mihael Sitar, roj. 1887; 3155, Jos. Gorše, roj. 1892; 3156, John Fugina, roj. 1893; 3157, Paul Metez, roj. 1890.

Društvo šteje 83 članov.

K društvu sv. Barbare, Aurora, Minn. št. 19. 3158, Gereon Križe, roj. 1875; 3159 Frank Zimmerman, roj. 1889, 3160 Ursula Mervar, roj. 1886.

Društvo šteje 98 članov.

K društvu št. 16 M. B. Lurdska, Calumet Mich: 3161, Angela Galevich, roj. 1892; 3162 Ana Mihelčič, roj. 1871; 3163 Maria Vrbance, roj. 1883; 3164 Marija Frankovič roj. 1874; 3165 Cecilija Sečan, roj. 1876.

Društvo šteje 67 članic.

K društvu sv. Ivana Krst. št. 8. Calumet Mich. — 3166 John Kosovac, roj. 1893.

Društvo šteje 118 članov.

Prestopili:

Od društva sv. Ivana Krstitelja št. 8. Calumet, Mich. k društvu Ban Jelačić, št. 25 Lake Mine, Mich.

Mihael Barich, cert. 938, roj. 1870.

Prvo društvo šteje 118 članov.

Drugo " " " 19 " "

Naznanilo umrlih članov.

1.) Jožef Kauzarič, cert. 1113, roj. 1873, umrl 22. dec. 1912. Vzrok smrti: Jetika. Opravičena podpora \$800.00 (osem sto dolarjev).

2.) John Fink cert. 2406, rojen 1890, umrl 10. jan. 1913. Vzrok smrti: Ubit v rudniku. Opravičena podpora \$800.00 (osemsto dolarjev)

Z bratskim pozdravom

John D. Puhek,
gl. tajnik.

Iz 4 strani.

politične namene. In če se bo to doseglo, kar je v nekterih državah uže gotovo — kaj bo potem?

Justica bo postala dekla vlade in tam, kjer se to zgodi — ni najti pravice. Bahamo se sicer, da je naše vrhovno sodišče eno najboljših na svetu, mi to tudi lahko vjamemo, ne dosega pa niti najmanje uzvišenega stališča avstrijskih, nemških in francozkih vrhovnih sodišč. Premalo imamo sodnikov, še manje pa izvežbanih pravnikov, premalo jih pa tudi spoštujemo. Da bo pa to spoštovanje še manje — ako se bi sodniki odpoklicavali in odstavljali samo zaradi tega, ker niso sodili v prilog politikašem, ampak samo po svoji pravni vesti — to bo naša justici n. larec v obraz.

Sodnik bdi neodvisen, uzvišen nad političnimi strinjami, njegova

služba boji dosmrtna — potem še bo zamoreno resno govoriti o neke justici — do onega časa pa ne.

Ako se bo ameriški narod in njegovi državljani vzbudili enkrat do te misli, potem bo dobro za nas, dokler se bomo na držali načela, da so sodniki hlapci političnih strank, potem ne bomo nikdar imeli pravega pravosodja.

Naše pravosodje temelji na angležkem. Poglejmo pa naše in ono! — Kakovo razliko bomo našli med njima! Tam se brzo sodi, pri nas pa trajajo pravice leta in leta in naposled je iz njih — nekaj, kar ni belo niti črno. Pri tem pa služijo odvetniki težke novce — kajti pravda je pri nas draga stvar. Dobil je boš znabit — ali glej koliko boš dobil v gotovini, odvetnik bo gotovo imel svoje. Stroški odvetnikov se naj sodno odmerijo, tako da ne pridejo na dan sramotne protitožbe,

tek pravnih se naj ne zavira s tehničnimi ugovori — in potem bo vse prav. Sodnik ne bo zaviran, še manje pa porotniki. Koliko je treba časa pravn. ko se izbere samo ena skupina "dvanaest, previdnih in poštenih mož?" Izbirajo jih in izbirajo, odvetniki jih izprašujejo notri do jeter in obisti, napenjajo proti njem vse sile — formalizem tu in tam. Sodnik sedi na svojem vzvišenem prostoru in ako ni le količkaj energičen, da gostobesedni advokatom petrga besede, bi lahko v vsakem slučaju sedel teden dni, če ne več.

V občini naša justica vredna niti piškavega oreba. Sodniki so mučeniki od strani ljudstva in porote. Dajte sodnikom pristo roko in kmalo bodele videli, kako hitro bo delala justica. Potem bo de zahteva po odpoklicu takoj odpadla, ko bo narod videl kako so hitrim načinom deli pravica in "recall" ostal bo glas vpijočega v puščavi.

Da se pa demagogi, na čelu jim bivši predsednik Roosevelt zanimajo za "recall" niti najmanje ne briga. Taft je pravnik in eden najboljših pravnikov, kar jih ima Amerika. To je šestokrat dokazal. On je pa tudi šestokrat rekel, da se mu stadi misliti na odpoklic sodnikov. Tudi nam se to stadi, ker vsakdo, ki ima odprte oči, uvidel bo, da je "recall" ali odpoklic sodnikov, kterega bi rade uprizorile nekatere zarukane ženske in oni, ki se skrivajo za njihovimi krili, namavnost — NE-SMISEL.

Dopis.

South Range, Mich. 28. jan. — V tukajšnjem rudniku na Baltic se je v rovu št. 2. predor 12. večeraj, to je 27. jan. med 5. in 7. uro zvečer pojavil ogenj. Kako je nastal, do sedaj še ni znano, sodi se pa, da sta ogenj zanetila dva delavca, ki sta popravljala zid, ker je bil slab. — Uže med 5. in 7. uro zvečer se je tam na površju duhal smrad, češ nekje mora goriti v rovu. Dasi ni bilo preveč dima, šii smo zvečer vsaki na svoj prostor ter delali tam že lo 9. ure zvečer, ko so začeli delavec klicati na površje in ob 10. uri je bilo uže možno na površini in sicer iz vseh rovov. Počakati smo pa morali v hiši, kjer se preoblačimo (dryhouse). Začeli smo potem z vso vneto gasiti in res se je je nam posrečilo, da je bil ogenj udušen ob 1:30 po polnoči. V sled dima in plina se je onesvestilo pet mož, ktere smo rešili, privedli v bolnišnico, kjer so prišli zopet do zavesti. Potem smo šii o poldrugi uri po polnoči zopet na svoje prostore in delo se zopet vrši, kot preje. Ponesrečil ni nihče. Mike Muhvič.

Slovenske vesti.

— Iz New Yorka se poroča, da je tam umrl v starosti 53 let rojak gosp. Franc Podgoršek. Bil je rojen na Bizelskem v Štajerski, gimnazijo je obiskoval v Novem mestu in vsučilišče v Gradcu. Služboval je nekaj časa kot sodnijski pristav v Litiji, prestopil je pa potem v službo ljubljanskega mesta kot policijski komisar, kasneje je postal na istem službenem mestu policijski svetnik. Zaradi nekterih neredov, ktere pa gotovo on ni zakrivil, pustil je svojo službo ter odšel v Ameriko. Zivel je v New Yorku osem let kot privatni uradnik, nekoliko let tudi kot glavni urednik slovenskega dnevnika "Glas Naroda". Poroča se nam, da je bil mož koncilijanten in vedno zvest pristaš napredne stranke. Bolezen v grlu prozročila je njegovo smrt, imel je baje raka v grlu. Zapuščal vdovo in sina Dušana v New Yorku, v Ljubljani pa dve hčerki. Traplo njegovo so sežgali in bodo prah odpostali v staro domovino.

— Umril je v Clevelandski mestni bolnišnici rojak Vincenc Udovič, neozenjen, star 30 let. Bolehal je samo teden dni za pljučnico.

Pokojnik je bil doma iz Krskega okraja na Doljenskem kjer zapuščal mater 2 sestri in dva brata. V novi domovini je bival 5 let. K večnemu počitku prenesli so ga zadnjo soboto dne 25. t. m.

— V nežni starosti 18 let zatisnil je tudi v Clevelandu oči rojak Josip Jerić, ker je bolehal že od Božiča sem za pljučnico. Dasiravno je bil krepak dečko, ga je uvrstila smrt med svoje žrtve. Pokojnik je bil rojen v Logatcu na Kranjskem; semkaj prišel s svojimi starši že pred 6 leti. Za prerano umrlim zaluje v Clevelandu bivajoča mati in 3 sestre

— V New Yorku je umrl dne 24. jan. rojak Ivan Ozbold po domače Naekov v 25 letih svoje starosti. Bolehal je dlje časa.

Pokojnik je bil doma v vasi Brest pri Rakeku na Notranjskem. V New Yorku zapuščal svojo zalujočo soprogo.

Iz inozemstva.

Dunaj, Avstrija, 26. jan. V Brixenu, Tirolska, se je dogodila velika rudniška nesreča, ki je zahtevala pet žrtev. V rovu se je udri trop in pokopal pod seboj dvajnajst rudarjev. Po silnem naporu so jih sedem rešili; pet mož je bilo že mrtvih, ko so prišli do njih.

Dunaj, Avstrija, 26. jan. — Bolezen radvojvoda Rainera se je znatno poslabšala. Danes so ga prevideli s sv. zakramenti za umirajočce. Nadvojvoda je star že 86. let. Zdravniki nimajo nošenega upanja več.

Pariz, Francija, 26. jan. — Nadvojvoda Ludvig Salvator Toskanski se je danes sprehajal na svojem posestvu, ki ga ima na Balearskih otokih. Nek delavec je n strelil štirikrat nanj in ga lahko ranil na na obrazu. Governanta, ki je bila v njegovi bližini, je težko ranjena.

Primorsko.

— Reka je stela po ljudskem štetju 1910 prebivalstva 49.806. Italijanov so našeli 24.212, Hrvatov 12.926, Madjarov 6.493, Slovencev so našeli 4.336. Nemcev je 2.315. Italijani so narasli po tem štetju v 10 letih od 17.00 na 24 tisoč; Madjari od 3½ na 6½ tisoč; število hrvatskega prebivalstva pa se je znizalo ob 13.874 na 12.926! Lahki in Madjari pač znajo šteti!

— Italijanska hiša v Gorici. Včasih so trdili, da je vsa Gorica italijanska, da preži na nje velika nevarnost, kakor na primer v Pazinu (tako so se ponizali!), da treba združiti vse Italijanov in vse te je treba vtakniti v novo poslopje, ki naj se zgradi, v" casa del popolo." Pospravljajo svoje reči, svoja druga ropotijo, da bodo vedeli zanamci da so nekoč prebivali v Gorici Italijani. Tako nekako dom iz članka v "Corriere", kjer klče vse dobre Italijane, naj pomagajo sezidati italijansko hišo v Gorici. Tako na koncu leta 1912. Kaj bodo pisali tako-le čez deset let?!

— Ukraden magnet. V tržaški ladjedelnici sta ukradla 23letni kotlar Ivan Rabac in 27letni sobni slikar J. Levi velik 50 K vreden magnet. Policija jih je zasledila pri prodaji magnetu.

— Zaradi neozdravljive boleznise je zastupila v Trstu 20letna zasebnica Konstantina Ive. Izpila je steklenico zdravil, katera bi bila morala počasi in večkrat po kapljicah zauziti. Odpeljali so jo v brezupnem stanju v bolnico.

— Lenassi in Luzzatto pred sodnijo. V Trstu se je pričela kazenska razprava proti Alfredu Lenassiju in dr. Luzzattiju iz Gorice obtožena sta goljufije, izvršene v škodo bivše Banke populare v Gorici. Kakor znano, sta bila oba pred poroto v Gorici poleti 1911 obsojena prvi na dva, drugi na tri mesece težke ječe. Najvisja sodnja je njunemu utoku ugodila in ju postavila znova pred sodnijo v Trstu.

Naročite se na "Glasnik"

Influenca
se vas ne bo prijela, ako rabite pravočasno pristni Pain Expeller, ter sledite na vodilom v zavoju

SLOVENSKO-HRVATSKA PENINSULA MESSICA
PRI NAS dobite
vsakovrstnega mesa.
Naša točnost in poštenost Van je znana.
Kupite Vaše potrebščine v naši trgovini.
John Mavrin, lastnik.
6th St. Calumet Mich

Frank Sakser

Glavni urad: 82 Cortlandt St., NEW YORK, N. Y.
Podružnica: 6104 St. Clair Ave., CLEVELAND, O.

Pošilja **DENARJE v staro domovino** potom c. kr. poštne hranilnice na Dunaju; hitro in ceno.

Prodaja **PAROBRODNE LISTKE** za vse prekmorske parobrodne družbe po izvornih cenah.

Tisoče Slovencev se vedno obrača na to staro tvrdko, a nihče ne more tožiti o kaki izgubi.

OD NASIH SOSEDOV IZ MINESOTE.

— V nedeljo 26. t. m. je bila blagoslovljena nova katoliška cerkev na Gilbert. Te slavnosti sta se udeležila poleg domačega župnika Rev. Pirnata, Rev. Power iz Virginia in Culligan iz Eveletha.

— Sedaj ko se je ustanovil redni promet na električni Mesaba železnici, začela se je neko zelo živahno gibanje po mestih, ktera so zvezana z železnico. To se obojito opazja v Chisholmu. Sedaj vozijo kare vsako uro in sicer gre prva kare iz Chisholma zjutraj ob 6:15, zadnja pa potnajst minut po polnoči. Voznina znaša iz Chisholma na Hibbing ali Buhl 15 centov.

— Minuli teden se je klatil po Virginia neki klativitez ki je izdajal ničredne čeke. Imenoval se je John Tuttle in je tudi tako podpisoval izdane čeke. Na limanice so se mu vsedli lastnik neke konjušnice, lastnik European hotela in voznik nekega busa. Čeki so od 20 do 50 dolarjev. Ko je dovršil svojo goljufije, ga je vzela noč proti Kanadi. Policija sedaj išče njegov sled, vendar ga dosedaj še ni našla.

— Jakob Lenarčič je bil od sodnika Brown v Kitzville obsojen zaradi pijanosti na denarno globo. V občje se pritožujejo prebivalci v Hibbing, da se ljudje najprvo napijejo v znanj mesta ležečih naselbinah, potem pa pri deajo razsajat v mosto.

— Iz Eveleth se poroča, da bo "Section Four Mines Co." začela kopati na njenem zemljišču, ki je kako miljo oddaljeno od Eveletha in leži ob Ely jezeru, nov rov. Ruda se nahaja v globočini od 157 čevljev in ima približno 70,000 ton, če ne več. Železna ruda je zelo dobre kakovosti ter se nadejajo lastniki, da bodo napravili lep dobiček. Predsednik družbe je državni blagajnik Walter J. Smith, Odin Haldin je podpredsednik in C. H. Smith iz Dulutha blagajnik.

— Glode hotel na Evelethu bodo razširili in povse prenovili.

— Skladišče Canadian Northern železnice v Virginia je dovršeno. Dolgo je 200 čevljev, široko pa 40 čevljev.

— F. C. Ruesswig iz Grand Rapids, Minn. bil je obsojen v državno jetnišnico za dobo enega leta do pet let. Ruesswig bil je predsednik krajnega šolskega sveta ter je kot tak napravil sedem plačilnih čekov, glasečih se na ime Miss Frances Bluntach, učiteljice v Sand Lake šoli, vsakega po \$45 ter jih potem spravil v denar. Bil je preje spoštovan meščan in vsakdo obžaluje, da se je zamogel tako daleč pozabiti ter ponarediti podpis učiteljice.

— Neki šestletni zelo podjetni deček iz Hibbinga, po imenu Emil Hill hotel si je ogledati sedaj, ko je Virginia zvezana z Hibbingom potom električne železnice, tudi svet okoli Virginia, kamor je tudi prišel. Tam ga je pa policaj vprašal, od kod pride in deček mu ni vedel povedati kraja, od koder je prišel, pokazal je samo na železnične tračnice ter rekel: "Od tam!" Policaj ga je vzel seboj na stražnico in tam je sedel na gorkem celi popoldan ter jedel banane in sladkarije, dokler ni hibbingška policija telefonala ponj. Poslali so ga se ve takoj nazaj. Kako se je potem počutil, ko ga je oče sprejel zopet pod svoje varstvo, o tem ne pove zgodovina.

— Mestni očetje v Chisholmu skrbje za svoje soseščane. Sedaj so naročili pri Jewel drevesnici v Lake City skoraj do tisoč košatih dreves, ktere bojo zasadili ob glavnih prometnih cestah. Petsto

bo ameriških belih javorjev, najmanj deset čevljev visokih in nad poldrugi palec debelih, druga drevesa bodo norveški ali Carolina jagnjedi.

— Električne železnice se je začel narc ob Mesaba Range zelo pridno posluževati, posebno ob nedeljah. Minulo nedeljo so bili vsi vozovi, bodi v tej ali drugi smeri, polni izletnikov, ki so hoteli obiskati svoje prijatelje v bližnjih naselbinah. Mnogo ljudi iz Hibbinga je šlo na Virginia in obratno zopet mnogi Viržiničev na Hibbing. Kako je bila železnica potrebna, se je pokazalo v soboto zvečer, ko so bile vse prodajalne polne obiskovalcev iz naselbin. Trgovci na Hibbingu uže računajo, kako bi zamogli potegniti trgovino iz naselbin nase, isto tako pa tudi Virginia in Chisholm ne zaostajata.

— V noči od nedelje na ponedeljek bi bilo skoraj zgorelo 40 Italijanov v bližini postaje Emmel Siding ob Great Northern železnici. Kake tri milje od Hibbinga delalo je posebno železniško delo štirideset Italijancv, ki so živeli v železniških tovornih vozovih, opremljenih za bivanje. Užgali so se jim vozovi, vsled kake prevrjene peči. Vsi so se zamogli pravočasno rešiti — ali prtljaga jim je zgorela, "tutto perduto".

— Štiri italijanski rudarji so si privosčili malo preveč italijanskega vina v gostilni 322 Railroad street na Hibbingu. Vino jim je dalo pogum in kmalo so se začeli pripraviti, kateri od njih je boljji delavec. Od besed je prišlo do spopada in kmalo je tudi tekla kri. Policija jih je potem spravila na varno in sodnik Brady bo govoril zadnjo besedo.

— Iz Section 30 pri Ely se poroča, da je rojak Matija Divjak (Dejak) padel med delom v rudniku ter se zelo poškodoval na lobjanju. Prepeljali so ga v Shipman bolnišnico in nadejati se je, da bo okreval.

— Gujo Balac, stari rudar na Hibbingu, izročil je minulo poletje salunarju Dan Buboal (?) na Chisholmu svoto \$164, čes, da je naj naloži v banko, kar pa ta ni storil. Zaradi tega ga je pustil aretovati.

— V starosti 104 let minula je v St. Pavlu najstarejša ženska države Minnesota, Mrs. Frances La Bore.

— Minulo soboto po noči zgorelo je v Cass Lake tovarniško poslopje Northern Pine Crating Co. ter iznaša škoda nad \$15,000. Poslopje se bode zopet zgradilo. V nekoliko letih, odkar obstoji ta tovarna, bil je to uže šesti požar, tako da se javno govorilo, da so požari naročeni.

— Okrožno sodišče na Virginia je končalo svoje januarsko zasedanje dne 27. t. m. Prihodnje zasedanje se bo začelo na Hibbing v torek 4. februarja.

— Arthur P. Mandelin, oskrbnik zapuščine Johan Matinpoika Hamalainen, ali z drugim imenom John Mattson uložil je pri sodišču v Virginia odškodninsko tožbo za \$7,000 proti Shenango Furnace Company in njenemu strojevodji Tom Duley. Mattson je bil namreč dne 26. marca minulega leta, ko je šel iz dela proti domu, povožen od lokomotive, ki je lastnika tožene družbe in katero je vodil strojniak Tom Duley.

— V obližji jezera Kabetigoma kakih 40 milj od Virginia je neki polno hiš, ki prodajajo opojne pijače brez dovoljenja. Zaradi tega so se namestni šerifi in en lov-

ski nadzornik pejali s posebnim vozom Rainy Lake Lumber Co. tja, da poberejo vse "blind piggerje". Enega, z imenom Harry Manes, je sodnik Cary nže obsodil v globo \$100 in \$53,25 stroškov. Odkod so se ti stroški nabrali, se ne ve.

— Minuli petek je ponesrečila mala štiriletna deklica Mary Božidarčič (?), hči Njko Božidarčiča iz Adams naselbine pri Eveleth. Otrok je bil sam doma ter je poskušal napraviti več vročine v hiši. Vihl je kakor je nže videl večkrat, petroleja v peč, ki se je pa razletel in otroka tako opeknel, da je kmalo umrl. Pogreb se je vršil minulo soboto iz slovenske cerkve sv. Družine na Evelethu

Od bitke pri Kirkilise.

(Konec).

"Nazaj v reduto."

Samo polagoma so ljudje se pokorili temu povelju.

Eden izmed ranjencev se počasi približja.

"Kje si ranjen? ga vpraša častnik.

"Povsodi, gospod poročnik!"

"Kaj, povsodi?"

"Da, roki sta mi prestreljeni, tu v nogi imam krogeljo, pa tudi v plečih in na levi strani črtim bolečine."

"Ali ni tu pri roki kaka nosilnica?"

"Ne tako, gospod poročnik, tudi zani pridem do mesta, kjer mi bodo obvezali rane. Tamo je uže prepothno ranjencev, ki ne morejo več hoditi. Za nje naj ostanejo nosilnice!"

Ranjencev je zelo mnuno izgoril te besede, potem se je podal polagoma, vendar z šibkim korakom dalje, se vlegel in zaspal na večno.

"Alah, Alah."

Uže se razločujajo bližajoče se vrste Turkov, poznati je že oblička.

Kar pridrve izzad dve bolgarske baterije, čez mrtve in ranjence gredo kolesa njihovih topov, strelji iz sovražnikov vrst uničujo nje vrste, konji padajo, ali kmalo so odpeti ostali, topničarji primejo sami za kolesa, topovi so na mestu in takoj začno prasketati v sovražne vrste.

"Sedaj bo pa tudi za nas dela!" zavpije najstarejši stotnik poveljnik v vrste svojega polka.

"Trobentač, zovi brzotek! Naprej! naprej!"

In polkovni trobentač zatrobi signal: Vse naprej!

Odzivajo oddejni trobentaši, bobni zagrne in z klikom "Hura na vraga" se poda polk v tek proti sovražnika.

Ta pa ni čakal napada, njegove vrste so se zmanjšale, v divjem begu se pomikata oba sovražna polka nazaj, ter zadeneta ob polk konjice, ki je bil pripravljen poseči vmes.

In zopet so govorili topovi svojo smrtonosno besedo, zopet so bljuvali iz sebe smrt in pogibelj.

S krvjo in peno pokriti konji pridirjajo proti napadalcem, ali zgubili so svoje jezdece. Oddelek konjenikov pride, s sabljami udrihajo na svoje izmučene konje, ktere ne zamorejo več brzdati.

Kratko bolgarsko povelje, "Streljaj!" se čuje, zaklopi pušk začnejo delovati — in od jezdecev ni ničesar ostalo.

"Naprej torej! Naprej! Bodalo na ravno! Brzotek!"

Glavni tromb in bobnov, ki zo vejo k napadu so prignali vse živce polka do viška. Vrste drve za sovragom, topničarstvo dirja dez drn in strn. Od trdnjav in drugih bolgarskih postojank grme

topovi v enomer, ali kmalo pojenjuje odgovor sovražnega topništva.

"Naprej, v Kirkilise! Mi moramo biti prvi!" Tako se razlega iz vrst 18. polka.

Častniki imajo polno posla, da pomirijo moštvo ter preprečijo preveliko zgub človeških bitij. — Pot gre na desno, ker tam mora biti cesta, ki vodi v Drinopolj.

Tu in tam še kak strel, nekteri zaostali Turki streljajo še iz zasedb — to pa junaki prezirajo, kot bi bilo nič.

"Mi moramo biti prvi!" doni iz vrst 18. polka.

In sedaj se pokaže bela cesta. Na njej je videti v solncu lesketajoče se sablje in naramnike konjenice.

"To so naši! Tudi oni prodirajo, glejmo, da ne pridemo prepozno!"

In naprej korakajo vrste brez miru in pokoja.

Tudi od druge strani se oglašajo bolgarski signali, vse napreduje, v zraku žvižgajo krogelje kot ose, topi grme, da se zemlja trese. Boj se nadaljuje in čimdalje krvavoje, ker bog vojske govori vselej resno.

Bližje in bližje je Kirkilise, tu in tam je videti še nekoliko sovražnikovih čet — odmetali so v stran orožje ter drže roke kviško v znamenje, da se podajo. Nič se ne ozira na nje niti na stotine mrtvecev in ranjencev, ki leže med mrtvim konji, ostavljenimi topovi in drugo prtljago.

Sedaj so dospeli do ceste, pred kot konjenica. Ono malo število častnikov, ki je še ostalo, koraka na čelu.

Godba, ki je bila dosedaj odzad, pride na čelo v tek. In v koraku stopa polk naprej, turški topovi so utihnil, bolgarski so jih uničili.

"Mi smo prvi! Mi smo prvi!" kriče preostali junaci in godba zasvira:

"Šumi Marica,
okravljena,
Plače vdovica
Ostala osamljena
Marš, marš,
Oj, generale naš!

Možstvo poprime pesem in pevajoči korakajo skozi vrata trdnjave, ktere ni dosedaj nikdar premagal sovražnik in je ni prestopil krščanski vojak.

Hura, hura, razlega se po cellem mestu in osemnajsti polk se veseli, da je prvi.

Austro-Americana S.S. Co

Direktna voznja med New Yorkom in Austro-Ogrsko,

Nizke cene.

Fini prostori, električna razsvetljava, izvrstna kuhinja, prosto vino v kabinah tretjega razreda na parnikih Kaiser Franz Josef I. in Martha Washington.

Na parniku se govori v vseh avstro-ogrskih jezikih.

Družbino brodovje obstoji iz parnikov z dvema vijakoma: Kaiser Franz Josef I., Martha Washington, Laura, Alice, Argentina, Oceania. Novi parniki so v zgradbi

Za vse informacije obrnite se na glavne agente

PHELPS BROS. & Co.
2 Washington St. New York
ali pri od njih pooblaščenih agentih v Z. D. in Canada.

Slavenski Salon
M. Danculovich & Co.
529 W. Mich. St.
Duluth, Minn



ON POZNA KAKOVOST.

Moja žena rabi

"DULUTH UNIVERSAL MOKO."

Veliko izdelovateljev kruha. Ako mož pozna posebno vrsto moke, katero rabi njegova žena, je zagotovljen, da bo imel dober kruh.

IZDELOVANA OD

"Duluth Universal Milling Co."

"Moka, katero rabijo najboljše kuharice".

PRODAJALCI NA CALUMET IN OKOLICI.

P. Ruppe & Sons, H. E. Lean & Son, Matheson & Johnson, Olaf Paulson, Mike Sunich, Wm. Nissula, Henry Simonen, J. P. Peterman & Co., Glass Bros., Finnish Workmen's Assn, August Parta.

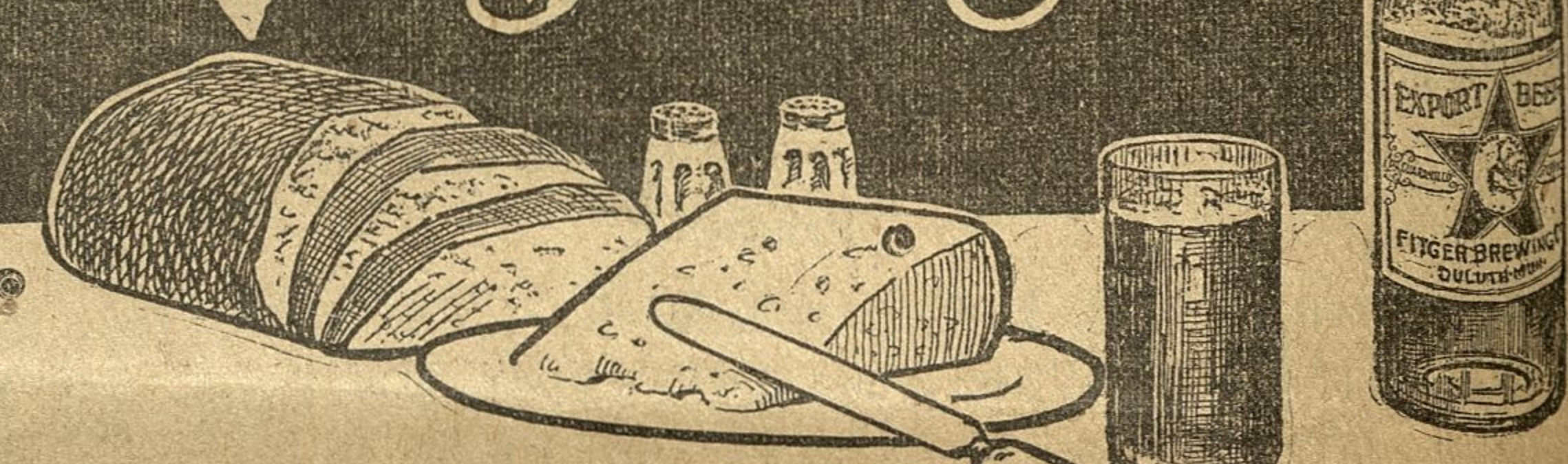
Here's A Quick Lunch

Healthful - Delicious - Satisfying -

Bread or crackers Cheese

and

Fitzger's Beer



Easily prepared—inexpensive—each item very nourishing

KEEP a case in your cellar. It will prove mighty handy in emergencies, and always a source of health and delicious refreshment.

FITGER BREWING CO.,
DULUTH, MINN. ©

Vsako bi moral imeti vedno na roki zabojček našega izvrstnega piva, ki poživlja in ozdravlja, ter je vedno okrepiljivo.

Imamo zastopnike po vseh mestih

REX.

je kralj vseh piv, ki jih je dobiti v ob Range in katero izvarja

Duluth Brewing & Malting Co.

Najbolje pivo v sodčih je pa naše

MOOSEPIVO,

ktero lahko dobite povsodi.

Naš glavni zastopnik je ob Messaba Range gosp.

FRANK TRAMPUSH na Virginia.

Nanj se obračajte!

Električni likalniki.

Oglasite se v našem uradu, šesta cesta Red Jacket in vzemite si enega domov za

30 dni prosto poskusiti

Cena \$3.75.

Houghton County Electric Light Co

CALUMET PORTRAIT & PICTURE FRAME CO.
S. HERSCOVITZ, last.

Izdelovalci

okvirov za slike in fotografije.
Okviri se delajo na naročilo.
451 Pine cesta

Calumet.

Mich.

Allegrezza Bros

Veletrgovina z likeri

Chisholm, Minn. Phone 98

Trgujte z hišo ki Vam prihrani

denar in vas zamore zadovoljiti

dobrim blagom.

Pristna TROPOVICA in čisto vino

iz grozdja. Zajamčeno vsakemu

pletenili

Za Ameriko:
Celo leto - \$2.00
Pol leta - \$1.00
Za inozemstvo:
Celo leto - \$3.00
Pol leta - \$1.50

GLASNIK.

United States
1 Year - \$2.00
6 Months - \$1.00
Foreign countries
1 Year - \$3.00
6 Months - \$1.50

LIST ZA SLOVENCE V SEVEROZAPADU ZEDINJENIH DRZAV. IN GLASILO S. H. ZVEZE.

Letnik XIII.

NA CALUMETU MICH. 7. FEBRUVARJA 1913

Stev. 6.

TOPOVI GRME.

Ker Turčija ni sprejela pogojev zaveznikov, začel se je zopet boj.

100,000 MOŽ PRED ODRI-NOM.

Carigrad, 3. feb. o polnoči. — Uradno se poroča, da so se danes zvečer začeli zopetni boji pri Odrinu in Čataldži. Zavezniki so začeli ob 7. uri zvečer metati bombe v Odrin, pri Čataldži je bila samo mala praska.

London, 3. feb. — Skadar mora v kratkem pasti. Poroča se, da je turški poveljnik v Skadru odposlal dva zastopnika k srbskemu (2) poveljniku, da se dogovore o kapitulaciji.

Sredce, Bolgarska, 4. feb. — Nekoliko mestnih delov je vsled bombardiranja združenih Bolgarov in Srbov zažganih. Glasom poročila iz glavnega stana začelo se je danes zjutraj še nasilnejše bombardiranje.

London 4. feb. — Grozovito obstreljavanje nrtbd, ktere obkvalajajo Odrin, začelo se je sin. polkovniku k nogam, toda spomni se vojaške discipline, se zravna ter reče:

Želim vam zdravja, gospod polkovnik!"

"Zdravstvuj, dragi tovariš, zdravstvuj!" zakliče živo Kmitic.

"Misil sem si, da so te posekali v Čenstohovem."

Na to ga objame okrog vratu in potem mu jame stiskati roko, kajti Soroka je bil potomec manjših plemenitaške rodbine; na kar jame objemati stari stražnik Kmiticeva kolena.

"Odkod prihajaš?" ga vpraša Kmitic.

"Iz Čenstohova, vaša milost."

"Iskal si me?"

"Kajpada?"

"A kdo ti je povedal, da sem še živ?"

"Služabniki Kuklinovskega. Duhovnik Kordecki je za to v zahvalo opravil slovesno sv. mašo Ko se je raznesla novica, da je neki Babinič spremljal kralja čez gore, sem jaz takoj uganil, da ste to bili vi, ne pa kdo drugi."

"Ali je duhovnik Kordecki zdrav?"

"Zdrav je, vaša milost; samo tega ne vemo, če ga nam angeli živnega ne vzamejo v nebo, ker to je svet človek."

"Seveda ga vzamejo. Kje si poizvedel, da sem dospel s kraljem v Lvov?"

"Nu, glejte", mislil sem si, "ako ste vaša milost spremljali kralja, torej ste na vsak način pri njem: le tega sem bal, da ste nemara že odrinili na bojno polje in da pridem prepozno."

"Že jutri odrinem s Tatarji!"

"Dobro, da se je tako naključilo, kajti jaz sem prinesel s seboj dva polna mošnjčka: onega, katerega se imel sam, ter vašega: vrhu tega sem prinesel s seboj ono leškeče kamenje, katero smo pobrali bojarom raz kučem in one, katere ste vaša milost zapovedali shraniti, ko smo uplenili zakladnico Hovanskega."

Hiša lordov zavrgla irsko "Home Rule."

London, 31. jan. — Po štiridnevni debati je hiša lordov necoj zavrgla irsko "Home Rule Bill" z 316 proti 69 glasovi. Izid glasovanja je bil takov, kot se ga je v obče pričakovalo, kar pa nikakor ne bo preprečilo, da postane "Home Rule Bill" naposled zakon.

Mehanski ustaši zahtevajo mesa.

Washington, D. C. 31. jan. — Ameriški konzul Philipp E. Holland v Saltillo, Mehiko, poroča, da groze ustaši napasti bližnje mesto Viesca. Nacelnik ustašev Bonita Rodriguez zahteva od kmetije Salado v San Louis Potosi 2,000 koz, da bo zamogel prehranjevati svojih 1,500 ustašev.

Neumna stava.

Harrodsburg, Ky. 31. jan. — Jack Coleman hotel je biti drugi Viljem Tell, ter je stavil z Henry Marshallom, da zamore pognati krogeljo skozi njegov klobuk, ne da bi se dotaknila krogelja njegove kože. Marshall je stavo sprejel in je tudi dobil, kajti krogelja mu je šla skozi glavo in ga na mestu usmrtila. Colemana so zaprli.

Orogani bančni sel.

Strežaja, an. — Izredno prebratratom, vitez pa se je izprehajal z urnimi koraki po sobi ter molčal, ker ni hotel ovirati zvestega služabnika. Ta pa je vsakokrat, ko si je nalival čašico, pogledal po strani polkevnika, boječ se, da zagleda njegov mračni pogled.

Kmitic je hodil, hodil, končno se jel razgovarjati sam s seboj: "Ne more biti drugače!" je mrmrljal, "treba ga je poslati tje-kaj.... Naročim, da ji pove Ne, vse je zaman Ona ne verjame Pisma tudi noče čitati, ker me smatra za izdajico in psa Naj se ji ne pokaze pred oči: marveč naj pazi ter mi sporoči, kaj se tam godi."

Pri tem zakliče nakrat: "Soroka!"

Vojak vstane tako urao, da prevrže skoraj mizo ter se zravna kakor struna.

"Čujem. Kaj ukazete?"

"Ti si zvest človek ter izurjen v vsem Jaz te pošljem daleč"

"Čujem."

"V Tavroge, na prusko mejo. Tam se nahaja Bilevičeva pri knezu Bogoslavu ... Pred vsem drugim je treba poizvedeti, ali je on tam Potrudi se, da paziš na vse, kar se ti zdi sumljivo, samo čuvaj se, da njej ne prideš pred oči razun ako se take naključni samno po sebi. Takrat ji poveš in s prisego potrdiš, da sem spremljal kralja čez gore in da se nahajam pri njem. Mogoče, da ti ne verjame, ker me je knez očrnil pred njo ter se ji nalagal, da sem jaz stregel kralju po življenju. Toda povej ji, da je to laž, naj ti verjame ali ne. Skratka, povej ji vse kar veš, pazi na vse, poslušaj, toda sam se čuvaj, kajti ako te knez ali kdo drug od njegovih bližnjih spozna, te nataknejo na kol!"

"Čujem!"

"Jaz bi poslal Kimiča, toda on je že na onem svetu. Ubili so ga v jarku, a sinova sta preveč bedasta. Ona pojdeti z menoj. Ali si že bil kedaj v Tavrogih?"

ZLOČINEC UJET.

John Paul Farrel je izpovedal mnogo zločinov, izvršenih z bombami.

POLICIJA KAR STRMI.

New York, N. Y. 4. feb. — John Paul Farrel, odpuščen vrtar neke hiše, v kateri bivajo najemniki, priznal je danes, da je usmrtil v nedeljo ponoči Mrs. Bernard Herrera, z bombo, katero je sam izgotovil in da je na isti način usmrtil pred enim letom sam Mrs. Helen Taylor ter naposled, da je v minulem marecu namerala usmrtili sodnika Otto A. ...

Podgane.

Nadalje so zahtevale, da se da ženskam v zvezni službi, ki se hočejo udeležiti sufragetskega spreveda, pol dneva prosto. Predsednik je obljubil, da se bo o tej celi zelo košljivi zadevi posvetoval z svojim kabinetom. (V kolikor mi poznamo ameriške študente, ne bodo odnehali in ako jih tudi zapro.)

Mladi čikaški tatovi.

Chicago, 4. feb. — Trije dečki v starosti od 15 do 17 let, priznali so danes dolgo vrsto tatvin, ktere so izvršili v teku enega leta.

Bomba je zgrešila svoj namen.

Fučov, Kitajska, 4. feb. — Bomba, katero je neki človek vrgeł proti tukajšnjemu civilnemu guvernerju, je usmrtila dvajset oseb njegovega spremstva, on sam ostal je nepoškodovan. Storilec so prodajalni dvan...

Slovenec in Hrvatom nudi izborna postrežbo z finimi vini, ukusnim pivom in dišečimi smodkami.

Za obiler obisk se priporoča MIKE LESAC, Poleg tiskarne "Glasnika"

Posebno skrbimo kadar dajemo v steklenice

Gilt Edge Pivo

Samo v belih steklenicah.

Bosch Brewing Co. LAKE LINDEN, MICH.

A. L. Krellwitz.

Izkušeni pogrebnik in založnik najlepših okvirov - Picture Frames - se priporoča Slovincem in Hrvatom ob Copper Range naselbinah, da se ob potrebi nman obernejo.

A. L. Krellwitz, Houghton, Mich. Phone 134. blizu N. Mes. kolod

MESNICA.

Svinjske kotelete, funt 14c
Manje " " 16c
Mlada kokošina " 20c
" jagnjetina " 13c
" prašički " 13c

W. A. WILLIAMS

mesnica za gotovino. Agnich Block, 5. cesta.

Naročite se na "Glasnik"

MESTNE NOVICE.

Iz Pa nesdale čujemo, da bo Champion rudniška družba počela z zgradbo dvajset novih hiš nasproti Siller hotelu, med naselbinama "B" in "C" v Painesdale. Hiše bodo vsake za dve družini. Za sedaj sicer ne bodo podzidane vendar pa bodo kleti izkopane in leta 1914 začelo se ob s podzidanvanjem. Hiše bode zgradila družba na lastni račun, ne da bi zgradbo oddala podjetnikom ter bode zaradi tega uslužbila poseben oddelek tesarjev. Zgradbe bodo gotovljene proti koncu poletja.

V soboto zvečer imela je Tamarack Cooperative Association kterej pripada tudi mnogo Slovinccev, svoje letno glavno zborovanje. Uspehi delovanja te združenje so bili v minulem letu zelo lepi, kajti poleg dividende osem odstotkov na vsako delnico, dobijo oni združniki prodajalni dvan...

Kralj Menelik je uže zopet umrl.

London, 3. feb. — Abisinski kralj Menelik je glasom 50 let postojanja

Merchants' & Miners' Bank.

CALUMET, MICH.

Glavnica	\$150,000.00
Prebitok in nerazdeljeni dobiček	210,000.00
Dolgovi delničarjem	150,000.00

Armstrong-Thielman Lumber Co.

...TRGOVNA...

z vsakovrstnim stavbinskim materijalom.

Skladišča in zage:

South Lake Linden, Hancock in Calumet, Mich.

NAZNANILO.

Slavnemu občinstvu naznanjam, da sem sedaj v lastnem domu. Moja nova gostilna in prostrana dvorana, vam je najugodnejša ob vsakovrstnih zabavah, ženitninah in drugih veselih družbah. Pridite in se božete prepričali. Vsakdo dobrodošel!

Jos. Lesh, lastnik, Ahmeek, Mich.

Trgovino z železnino

Kedar rabile karkoli železnine, pridite v

Mi imamo veliko zalogo in gotovo boste našli pri nas, kar potrebujete.

Gosp. Jos. Strutzel, naš slovenski prodajalec vam bode drage volje postregel.

Keckonen H'd'w'. Co.

Peta cesta, Calumet.

Telefon: 163.

OD NASIH SOSEDOV IZ MINNESOTE.

— V nedeljo 26. t. m. je bila blagoslovljena nova katoliška cerkev na Gilbert. Te slavnosti sta se udeležila poleg domačega župnika Rev. Pirnata, Rev. Power iz Virginia in Culligan iz Eveletha.

— Sedaj ko se je ustanovil redni promet na električni Mesaba železnici, začela se je neko zelo živahno gibanje po mestih, ktera so zvezana z železnico. To se osobito opazja v Chisholmu. Sedaj vozijo kare vsako uro in sicer gre prva kura iz Chisholma zjutraj ob 6:15, zadnja po petnajst minut po polnoči. Voznina znaša iz Chisholma na Hibbing ali Buhl 15 centov.

— Minuli teden se je klatil po Virginia neki klativitez ki je izdajal ničvredne čeke. Imenoval se je John Tuttle in je tudi tako podpisoval izdane čeke. Na limanice so se mu vsedli lastnik uke konjušnice, lastnik European hotela in voznik nekega busa. Čeki so od 20 do 50 dolarjev. Ko je dovršil svoji goljufije, ga je vzela noč proti Kanadi. Policija sedaj išče njegov sled, vendar ga dosedaj še ni našla.

— Jakob Lenarčič je bil od britev, z družino v Kitzville obso posteljo, kjer je ležal na denarju ki kivi s skoro popolnoma odrezano glavo. Ko je mož skožil po konci, je žena zajecala: "Otrok je bolan" in se sesedla na tla. Ko je poklical mož sosede in zdravni ka, je padla žena v popolno nezavest. Odpeljali so jo v bolnišnico. Žena, ki je stara šele 24 let, je trpela v svoji mladosti na mesečnosti. Pri porodu je bila v silni nevarnosti. Zdravnik je rekel, da je treba žrtvovati otroka, da reši mater. Toda ona je zahtevala operacijo in jo tudi srečno prestala in s tem rešila otroka. Gotovo je, da je to močno vplivalo na ujo in oglasila se je stara bolezen, ki je postala ravno vsled prevelike ljubezni do otroka usodna za otroka. Če se žena prebudi in ko zve, kaj je storila v svoji zmedenosti, da bo vsled žalosti njeno duševno stanje toliko trpelo, da je malo upanja, da bi še popolnoma okrevala.

— 12letna hazardna igralca. Te dni sta zasledila orožnik Ritonja in občinski redar Vuko v stanovanju Lize Kogoj v Gaberjih pri igranju hazardne igre "enindvajset". Ko sta stražnika stopila v sobo, sta nadepolna dečka pobegnili. Omenjena fanta sta igrala vsak večer hazardne igre, pogosto tudi celo noč. Odkod sta dobila dečka denar za igro, bodo izvedele pristojne oblasti. O mladina, ti naš up!

— Zakon ji je obljubljal. Na Belvederju št. 27 v Trstu stanujoči 27letni mehanik Avgust Jeršek, rodno iz Ljubljane, se je se-

bo ameriških belih javorjev, najmanj deset čevljev visokih in nadpoldrugi palec debelih, druga drevesa bodo norveški ali Carolina jagnjedi.

— Električne železnice se je začel narc ob Mesaba Range zelo pridno posluževati, posebno ob nedeljah. Minulo nedeljo so bili vsi vozovi, bodi v tej ali drugi smeri, polni izletnikov, ki so hoteli obiskati svoje prijatelje v bližnjih naselbinah. Mnogo ljudi iz Hibbinga je šlo na Virginia in obratno zopet mnogi Viržinijcev na Hibbing. Kako je bila železnica potrebna, se je pokazalo v soboto zvečer, ko so bile vse prodajalne polne obiskovalce iz naselbin. Trgovci na Hibbingu uže računajo, kako bi zamogli potegniti trgovino iz naselbin nase, isto tako pa tudi Virginia in Chisholm ne zaostajata.

— V noči od nedelje na ponedeljek bi bilo skoraj zgorelo 40 Italijanov v bližini postaje Emmel Siding ob Great Northern železnici. Kake tri milje od Hibbinga delalo je posebno železniško delo štirideset Italijanov, ki so živeli v železniških tovornih vozovih, opremljenih s bivanjem. Užli so vsled kake kuharice, tudi zamogli mogla kaj prisluziti, kar bi se dalo prav lepo napraviti z gostilno, zlasti ker je Jerica dobra kuharica. In Gustelj je vedel za gostilno, ki bi nesla prav dobro in ki je tudi na prodaj. Le denarja je treba. Tedaj pa je Jerica prišla s svojimi lepimi tisočaki in jih dala Gusteljni. Ko je Gustelj imel denar v žepu, je dejal sam pri sebi: Oj, zdrava bodi! — in ni bilo več ne Gusteljna, ne denarcev! Jerica je čakala in čakala, a ker njega le ni bilo, je šla tje kaj, kjer najdejo vsakogar, ki se jim da najti, na policijo, ki je par ur pozneje res našla Gusteljno in ga aretirala. Denarja pa pri aretiraneu niso dobili.

— Bosanski izseljenci. S parnikom "Carmen" se je pripeljalo iz Soluna v Trst 900 bosanskih izseljencev mohamedancev, ki so se za časa aneksije Bosne izselili in se sedaj vračajo v Bosno na stroške Avstrije. V Bosni jim bo dala Avstrija zastoj zemljišča. Ze pred 4. tedni pa se je vrnilo v Bosno 1000 hamomedancev izseljencev.

Poroka nadvojvodinje.
Saybuseh. Tu se je v najozjem domačem krogu izvršila dne 9. jan. poroka nadvojvodinje Eleonore, hčere nadvojvode Karla Stefana, z ladjinskim linijskim poročnikom Knossom.

ski nadzornik peljali s posebnim vozom Rainy Lake Lumber Co. tja, da poberejo vse "blind piggerje". Enega, z imenom Harry Manes, je sodnik Cary nže obsodil v globo \$100 in \$53,25 stroškov. Odkod so se ti stroški nabrali, se ne ve.

— Minuli petek je ponesrečila mala štiriletna deklica Mary Božidarčič (?), hči Niko Božidarčiča iz Adams naselbine pri Eveleth. Otrok je bil sam doma ter je poskušal napraviti več vročine v hiši. Vhlil je kakor je uže videl večkrat, petroleja v peč, ki se je parzel in otroka tako opeknel, da je kmalu umrl. Pogreb se je vršil minulo soboto iz slovenske cerkve sv. Družine na Evelethu

Od bitke pri Kirkilise.

(Konec).
"Nazaj v reduto."

Samo polagoma so ljudje se pokorili temu povelju.

Eden izmed ranjencev se počasi približa.

"Kje si ranjen? ga vpraša častnik.

"Povsodi, gospod poročnik!"

"Kaj, povsodi?"

"Da, roki sta mi prestreljeni, tu v nogi imam kroglo, pa tu v plečih in na levi strani sedaj ustanovljena strelja je pripisat uspešnemu delovanju od stran uslužbencev.

Uljudno vas prosimo, da se ga poslužujete informacije glede cen oddaje, vožnje, i. t. d. dajejo zadovoljno.

C. W. Marquard, George Williams
Gen. Frt. Agent. Gen. Agent.
Houghton, Mich. Calumet, Mich.
E. J. Collette.
Gen. Agent.
Chicago, Ill.

topovi v enomer, ali kmalo pojenjje odgovor sovražnega topništva.

"Naprej, v Kirkilise! Mi moramo biti prvi!" Tako se razlega iz vrst 18. polka.

Častniki imajo polno posla, da pomirijo moštvo ter preprečijo preveliko zgub človeških bitij. — Pot gre na desno, ker tam mora biti cesta, ki vodi v Drinopolj.

Tu in tam še kak strel, nekteri zaostali Turki streljajo še iz zasedb — to pa junaki prezirajo, kot bi bilo nič.

"Mi moramo biti prvi!" doni iz vrst 18. polka.

In sedaj se pokaže bela cesta. Na njej je videti v solnceu leskajoče se sablje in naramnike konjenice.

"To so naši! Tudi oni prodirajo, gtejmo, da ne pridemo prepozno!"

In naprej korakajo vrste brez miru in pokoja.

Tudi od druge strani se oglašajo bolgarski signali, vse napreduje, v zraku žvižgajo kroglice kot ose, topi grme, da se zemlja tresce. Boj se nadaljuje in čimdalje krvavoje, ker bog vojske govori vselej resno.

Bližje in bližje je Kirkilise, tu in tam je videti še nekoliko sokovih čet — odmetali so v krožje ter drže roke kviško v je, da se podajo. Nihče se na nje niti na stotine ev in ranjencev, ki leže v krvavih konji, ostavljenimi in drugo prtljago.

so dospeli do ceste, pred enica. Ono malo število, ki je še ostalo, koraka

ki je bila dosedaj odzad, čelo v teku. In v koraku



ON POZNA KAKOVOST.
Moja žena rabi
"DULUTH UNIVERSAL MOKO."
Veliko izdelovateljico kruha. Ako mož pozna posebno vrsto moke, katero rabi njegova žena, je zagotovljen, da bo imel dober kruh.
IZDELOVANA OD
"Duluth Universal Milling Co."
"Moka, katero rabijo najboljše kuharice".
PRODAJALCI NA CALUMET IN OKOLICI.
P. Ruppe & Sons, H. E. Lean & Son, Matheson & Johnson
Olaf Paulson, Mike Sunich, Wm. Nissula, Henry Simonen,
J. P. Peterman & Co., Glass Bros., Finnish Workmen's Assn
August Parta.

Here's A Quick Lunch
Healthful - Delicious - Satisfying —
Bread or crackers Cheese
and
Fitzger's Beer



Prvi dolar.
EN DOLAR je vse kar se potrebuje, da se otvori račun z našo bonko. En dolar sam ob sebi ni mnogo, vendar vi morate začeti. — Vse drugo potem gre lahko. Mi hočemo z Vami imeti opravka, mi vas vabimo k temu.
Naša postrežba vas bo povse zadovoljila. Plačujemo 3% obresti odlohranilnih ulog.
Pričnite danes!
KEWEENAW SAVINGS BANK.
Mohawk, Mich.

SLOVENSKA TISKARNA
GLASNIK
Kadar hočete imeti lep pisemski papir, koverta, raznovrstne lepake, vstopnice za veselice, društvena pravila, vplačilne knjižice i. t. d.
OGLASITE SE K NAMI!
Naše delo je lično, cene nizke.
Glasnik Pub. Co.

POZORNOST KAKOR TUDI ZDRAVJE.
vzbujajo lastnosti našega piva. Prijetno odseva njega barva iz kozarca, je pa tudi koristno jednako kot vablivo. Dober pomoček zoper utrudljive počutke moških in žensk. Je pijača ki je ob enem tudi hrana. Naročite si ga zabo. Prišlo Vam bode prav v mnogo slučajih. Jodisi za lastno potrebo ali podvorbo Vaših prijateljev.



Calumet Brg. Co
Pine St. Tel. 274
Chas Shenck, manager.

Staro Vam je znana gostilna Jos Stefanca.
Pri meni zamorete dobiti vsakovrstne narboljše vrste likere in dišeče smotke. Za mnogobrojni obisk se priporoča.
Jos Stefanec, 8.St. Calumet.

Zapomnite si: Pri nas vedno točimo sveže pivo in druge likere. Vi ste nam vedno dobrodošli
N. R. BIANCHI
Jermanovahiša Oak St.



CALUMET STATE BANK
Glavnica \$100,000
Preostanek \$50,000
CALUMET STATE BANK BUILDING
Pošiljamo denar na vse strani sveta po dnevnem kurzu.
Izberite si to banko za Vašo Banko.
URADNIKI. Thomas Hoatson, Preu. Ed. Ujseth, Podpred.
Joseph W. Selden, Podpred. F. J. Kohlihaas, Blagajnik
Walter Edwards, Pomožni Blag.



Free Free



Zapišite katerokoli številko od 1 do 9 v vsaki gori naznačenih krožkov, tako da znaša svota v vsaki smeri 20. Vsaka številka se naj samo enkrat rabi in pošljite nam vašo rešitev.
Ako je pravilna, vam pošljemo kot nagrado kreditni ček za \$15.00, ki je veljaven pri nakupu zlate, za 20 let zajamčene ure za gospode ali gospe, z verižico in privescikom. Hočemo vam pa tudi poslati naš katalog, iz kterega si zamorete izbrati vsako uro, verižico in privesek, katero si zaželite. Ta ponudba je pa samo za kratek čas, pišite torej takoj in pridenite poštne znamke za odpošiljatev kataloga.
HOME CREDIT COMPANY
502, E. 13. St. Dept. 62. New York.